



 Husqvarna®



120iB

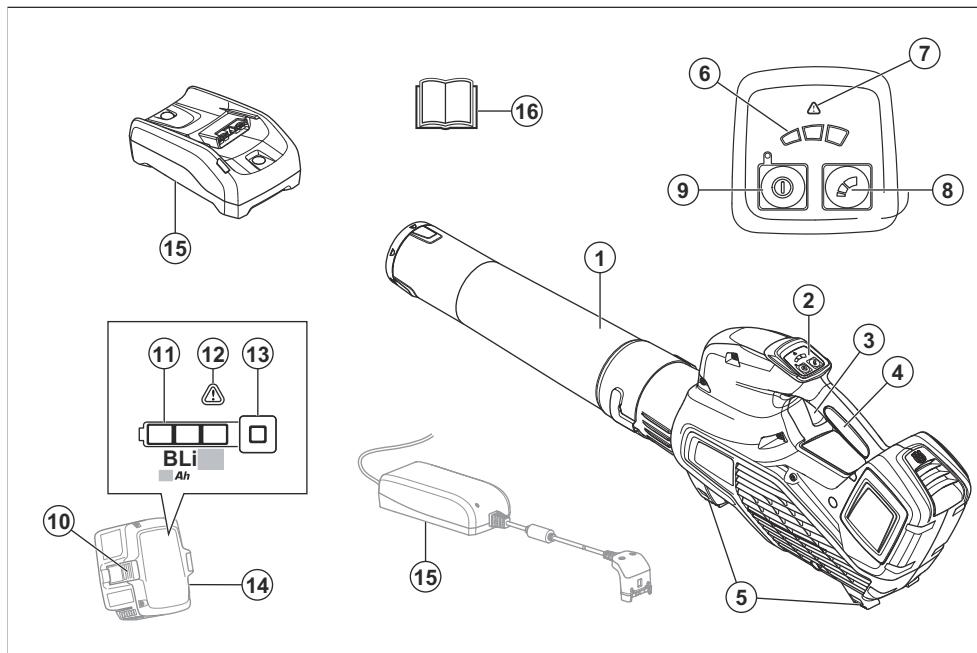
CS	Návod k použití	2-22
HU	Használati utasítás	23-44
PL	Instrukcja obsługi	45-67
SK	Návod na obsluhu	68-88

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	17
Bezpečnost.....	3	Přeprava, skladování a likvidace.....	18
Montáž.....	14	Technické údaje.....	19
Provoz.....	15	ES Prohlášení o shodě.....	22
Údržba.....	16		

Úvod

Popis výrobku



1. Tryska foukače
2. Klávesnice
3. Páčka spínače
4. Rukojet'
5. Podpěry
6. Indikátor průtoku vzduchu
7. Varovná kontrolka (chybová kontrolka LED)
8. Ovládání režimu
9. Vypínač
10. Tlačítko pro uvolnění baterie
11. Stav baterie
12. Varovná kontrolka (chybová kontrolka LED)
13. Kontrolka napájení a varovná kontrolka
14. Baterie, je součástí pouze v sadě foukače Husqvarna 120iB
15. Nabíječka baterií, je součástí pouze v sadě foukače Husqvarna 120iB
16. Návod k používání

Popis výrobku

Husqvarna 120iB je model foukače s elektrickým motorem.

Řídíme se strategií neustálého vývoje výrobku, a proto si vyhrazujeme právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Doporučené použití

Tento výrobek je určen pro foukání listí a dalších nečistot z trávníků, chodníků, asfaltových cest apod. Výrobek je určen k domácímu použití.

Symboly na výrobku



VAROVÁNÍ! Tento výrobek je nebezpečný. Pokud není výrobek používán obezřetně a rádně, může dojít k zranění nebo usmrcení obsluhy či osob v okolí. Aby se zabránilo zranění obsluhy a osob v okolí, přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k používání.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Jmenovité napětí, V



Stejnosměrný proud.



Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a Spojeného království a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na straně 19*.



Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdajte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



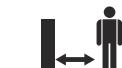
Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.



Tento výrobek vyhovuje platným předpisům Spojeného království.



Nepoužívejte přístroj za deště.



Obsluha foukače musí zajistit, aby se v okruhu 15 metrů nepohybovali lidé ani zvířata. Pokud pracuje několik pracovníků na stejně ploše, musí být dodržována bezpečná vzdáenosť rozestupů minimálně 15 metrů. Foukač může velkou silou odmrštit předměty, které se mohou odrazit zpět. Pokud nepoužíváte doporučené ochranné prostředky, může dojít k vážnému poranění očí.

yyyy wwwwww

| Typový štítek s výrobním číslem **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby.

Výrobce

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou našim výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako

upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí

úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Úvod



VÝSTRAHA: Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické náradí

Kontrola před startem

- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte veškeré nezajištěné předměty, jako jsou kamínky, střepy, hřebíky, ocelové dráty či řetězy, které by mohly být odmrštěny.
- Aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění stroje, vždy vyjměte baterii. Před údržbou stroje vždy odpojte baterii.
- Před použitím stroje a po každém nárazu zkontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení a v případě potřeby proveděte nutné opravy.
- Používejte pouze originální nahradní díly.
- Uživatel stroje je povinen dohlédnout na to, aby se během práce nevyskytovala v okruhu 15 m žádná osoba nebo zvíře. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 m.
- Před použitím stroje proveděte celkovou kontrolu (viz plán údržby).
- Použití může být upraveno národními nebo místními

předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum.** Nepracujte s elektrickým nástrojem pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okolních osob.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou, zodpovídající za jejich bezpečnost, nebyly sděleny pokyny k používání zařízení. Děti musí být pod dozorem, který zajistí, aby si se zařízením nehrály.
- Stroj ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny.

Věk obsluhy může být upraven místními zákony.

- Držte nepovolané osoby mimo pracovní plochu. Děti, zvířata, přihlížející a pomáhající osoby musí být mimo 15m bezpečnostní zónu. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě stroj vypněte.
- Skladujte zařízení v uzamykatelném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky.** Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unaveni, jestliže jste požili alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo pohybovou koordinaci.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Viz pokyny v části „Osobní ochranné prostředky“.
- Při předávání stroje jiné osobě vždy vyjměte baterii.
- Odpovědností obsluhy je, aby lidé nebo jejich majetek byli chráněni před nehodami a dalšími riziky.

Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- Nikdy nepoužívejte stroj, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím. Nikdy stroj nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů.
- Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Přečtěte si pokyny v části Údržba.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Větrací otvory musí být za všech okolností průchozí a bez nečistot.
- Před zahájením práce musí být upevněny všechny ochranné kryty a rukojeti.
- Stroj používejte pouze za denního světla nebo za jiných dobrých světelných podmínek.
- Stroj nikdy nepoužívejte za špatného počasí, např. v mlze, v dešti, na vlhkých místech, za silného větru či mrazu, při riziku výskytu blesků atd. Při práci ve velmi teplém

počasí může dojít k přehřátí stroje. Použití za špatného počasí je namáhavé a může vést k nebezpečným situacím (např. kluzký povrch).

- Pokud stroj začne nezvykle vibrovat, zastavte ho a vyjměte baterii.
- Stroj používejte za chůze, nikdy za běhu.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nesprávným nebo neopatrným použitím se výrobek může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážný nebo dokonce smrtelný úraz obsluhy a dalších osob. Musíte si přečíst návod k používání a pochopit jeho obsah.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím, a vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství

může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob. Vaše záruka se nemusí vztahovat na poškození krytu nebo odpovědnost za škody, pokud jsou způsobeny použitím neoprávněného příslušenství nebo náhradních dílů.

- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Před nabíjením baterii z produktu vyjměte.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



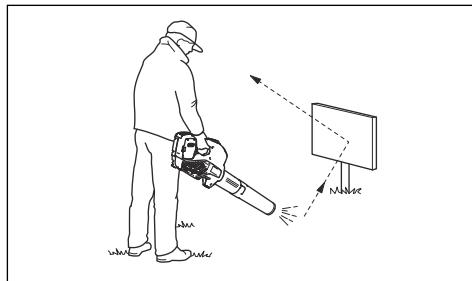
VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte

o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.

- Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
- Neustále udržujte dobrou rovnováhu a pevný postoj. Nenatahujte se příliš daleko.
- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřených oken.
- Buďte ohleduplní ke svému okolí a nepoužívejte výrobek v nevhodném čase jako je pozdě večer nebo velmi brzo ráno. Dodržujte místní předpisy a nařízení.

- Používejte výrobek s co nejmenším proudem vzduchu. Plný proud vzduchu se používá málokdy a většinu práce lze provádět s polovičním proudem vzduchu. Menší proud vzduchu znamená méně hluku a prachu. Foukané a přesouvané smetí také budete mít snáz pod kontrolou.
- Při použití výrobku v prašných podmínkách mírně zvlhčete povrch.
- Nečistoty zašlapané do země nejdříve uvolněte hráběmi nebo koštětem.
- Ústí trubice foukače držte co možná nejblíže nad zemí.
- Pozorujte své okolí. Výrobek vždy směrujte od lidí, zvířat, dětských hřišť, automobilů atp.
- Zkrátěte dobu foukání na minimum tím, že mírně navlhčíte prašné oblasti nebo použijete postřikovací zařízení.
- Při práci dbejte na směr větru. Vždy pracuje po směru větru, usnadní vám to práci.
- Pokud výrobek začne neobvykle vibrovat, vypněte jej a vyjměte baterii.
- Používání foukače pro přemisťování velké hromady např. listí vám zabere mnoho času a foukač bude zbytečně hlučný.
- Úklid po skončení práce. Nefoukejte nečistoty na cizí pozemek nebo zahradu.
- Neběhejte s výrobkem.
- Velmi silný proud vzduchu může dát do pohybu odklízené předměty takovou rychlosťí, že se mohou odrazit zpět a vážně poškodit oči.



- Nikdy nesměřujte proud vzduchu na lidi ani zvířata.
- Před prováděním montáže nebo demontáže příslušenství nebo jiných součástí vypněte motor.
- Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.

- Nikdy neodkládejte výrobek, který je v chodu, aniž byste jej měli pod plnou kontrolou.
- Foukač nesmí být používán pokud stojíte na žebříku nebo skládacím lešení.



- Nikdy nepracujte s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Odlétávající kamení, smetí apod. může zasáhnout zrak a způsobit slepotu nebo jiná vážná zranění.
- Pro zvýšení bezpečnosti při nabíjení výrobcu používejte proudový chránič. Proudový chránič chrání obsluhu v případě elektrické závady.
- Tento výrobek se vyznačuje nízkými vibracemi. Nadmerné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému.

V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadmerným vystavením vibracím, obrátěte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.

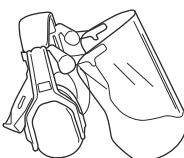
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Není možné zmínit všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum. Vyhnete se všem situacím, o kterých se domníváte, že jsou nad vaše možnosti. Pokud si ani po přečtení tohoto návodu nebudete jisti, jak stroj správně používat, než budete pokračovat v práci, obrátěte se na odborníka.

Osobní ochranné prostředky

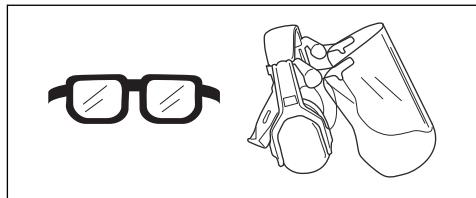


VÝSTRAHA: Před použitím výrobcu si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k poškození sluchu. V obecné rovině jsou výrobky napájené baterií relativně tiché, ale k nepříznivým účinkům může dojít v kombinaci hladiny hluku a dlouhého používání. Společnost doporučuje, aby obsluha používala ochranu sluchu při dlouhodobém používání. Pravidelní uživatelé, kteří používají výrobek po delší nepřerušovanou dobu, by si měli nechat pravidelně kontrolovat sluch. Pozor – ochrana sluchu neomezuje pouze možnost slyšet zvuky, ale rovněž varovné signály.



- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štíť, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.



- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.



- V prašném prostředí musí být používána obličejovalá maska (respirátor).

Bezpečnostní zařízení na produktu



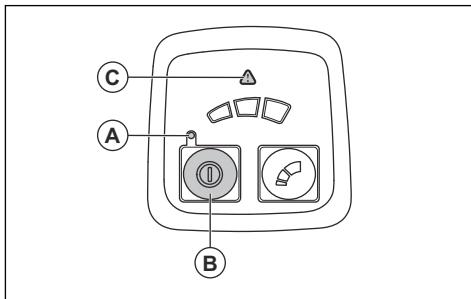
VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Umístění těchto částí na výrobku najeznete v pokynech v kapitole *Popis výrobku na straně 2*.
- Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obrátěte se na nejbližšího servisního prodejce.
- Nikdy výrobek nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakémkoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.

• Veškerý servis a opravy produktu vyžadují speciální odborné školení. To se týká především servisu a oprav bezpečnostního vybavení produktu. V případě, že by produkt nevyhověl při některé z níže popsaných kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám produkt prodal, neposkytuje servis, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

Kontrola klávesnice

1. Stiskněte a podržte vypínač (B).

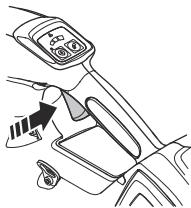


- a)Výrobek je zapnutý, když svítí kontrolka LED (A).
- b)Výrobek je vypnutý, když kontrolka LED (A) nesvítí.

2. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (C), řídte se pokyny v části *Uživatelské rozhraní na straně 17.*

Kontrola páčky spínače

- Stiskněte a uvolněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se volně pohybuje.



Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výhradně baterie BLi, které doporučujeme pro váš výrobek. Baterie jsou softwarově zašifrovány.
- Používejte pouze baterie BLi, které jsou dobíjecí a vhodné jako zdroj napájení pro související produkty Husqvarna. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. S vorky baterie nepřipojujte ke klíčům, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou dobíjecí.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může způsobit popáleniny a/nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerobíjejte.
- Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C (14 až 104 °F).
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Další informace naleznete v části *Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií na straně 17.*
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou baterii.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. Při nabíjení náhradních baterií BLi používejte výhradně nabíječky Husqvarna QC.
- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíječku.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby se kabel nezachytil mezi předměty, například do dveří, za plot a podobně.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.
- Používejte nabíječku baterií pouze v místech, kde je teplota v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F). Nabíječku používejte v dobře vétraném, suchém a bezprašném prostředí.
- Nevkládejte do chladicích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- Používejte schválené a nepoškozené síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda není šňůra nabíječky baterií poškozena. Pokud používáte prodlužovací kabely, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Utáhněte všechny matice, šrouby a svorníky, aby byl přístroj v bezpečném provozním stavu.

- Vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obratěte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Montáž

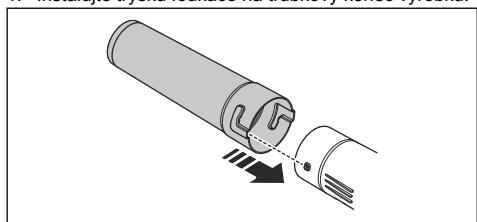
Úvod



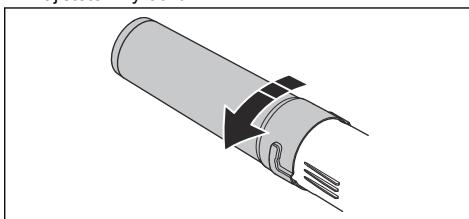
VÝSTRAHA: Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Montáž trubky na výrobek

1. Instalujte trysku foukače na trubkový konec výrobku.



2. Zatlačte trysku foukače nadoraz a otočením ji zajistěte k výrobku.



Provoz

Úvod

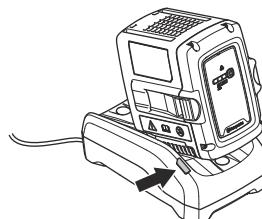


VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Kontrola funkcí před použitím výrobku

1. Zkontrolujte přívod vzduchu ohledně znečištění a prasklin. Pomoci kartáče odstraňte z výrobku trávu a listí.
2. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně.
3. Zkontrolujte a dotáhněte všechny matice a šrouby.

3. Zkontrolujte, zda se rozsvítí kontrolka LED nabíjení.



Připojení nabíječky baterií

1. Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky. Kontrolka LED na nabíječce baterií jednou zeleně blíkne.

Povšimněte si: Baterie se nebude nabíjet, pokud je teplota baterie vyšší než 50 °C (122 °F). Pokud teplota překročí 50 °C (122 °F), nabíječka baterii ochladí, než ji začne nabíjet.

Nabítí baterie



VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda jsou baterie, nabíječka baterií a svorky na baterii čisté a suché. Nevkládejte baterii do nabíječky baterií, pokud je znečištěná nebo mokrá.

1. Zapojte nabíječku do zásuvky. Kontrolka LED nabíjení blíkne jednou červeně a jednou zeleně.

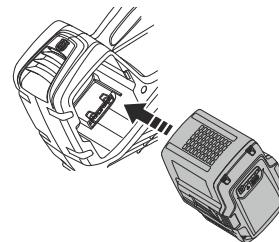
4. Je-li baterie plně nabité, vyjměte ji z nabíječky. Stisknutím tlačítka ukazatele stavu baterie zobrazte stav baterie. Když se rozsvítí všechny kontrolky LED, baterie je plně nabité.
5. Vytážením napájecí zástrčky odpojte nabíječku baterií z elektrické zásuvky. Netahejte za napájecí kabel.

Instalace baterie do výrobku

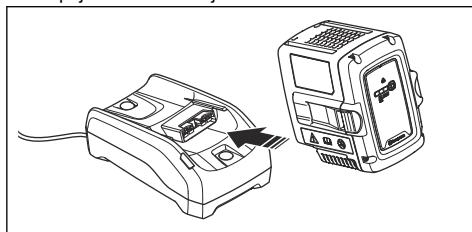


VÝSTRAHA: Ve výrobku používejte výhradně originální baterie Husqvarna.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabité.
2. Zasuňte baterii do držáku baterie výrobku. Baterie musí jít snadno zasunout. Pokud jí nelze snadno zasunout, není instalována správně.



2. Připojte baterii k nabíječce baterií.

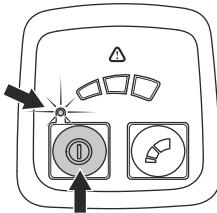


3. Zatlačte na spodní část baterie a zasuňte ji co nejdál do příhrádky na baterii. Baterie je zajištěna na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí.
4. Zkontrolujte, zda západky správně zapadly.



Spuštění výrobku

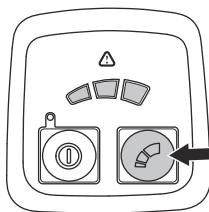
1. Stiskněte a podržte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED.



2. K ovládání výrobku používejte páčku spínače.

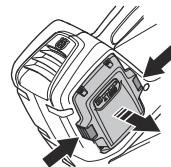
Nastavení optimálního proudu vzduchu pro práci

- Stisknutím tlačítka ovládání režimu nastavte proudění vzduchu. Proudění vzduchu má 3 úrovně. Kontrolka LED indikuje nastavené proudění vzduchu.



Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače.
2. Stiskněte a podržte vypínač, dokud zelená kontrolka LED nezhasne.
3. Vyjměte baterii z výrobku. Stiskněte dvě tlačítka pro uvolnění baterie a vyjměte baterii.



Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která jej zastaví, pokud není používán. Výrobek se vypne po 30 minutách.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním jakékoli údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole bezpečnosti.

Plán údržby



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby vyjměte baterii.

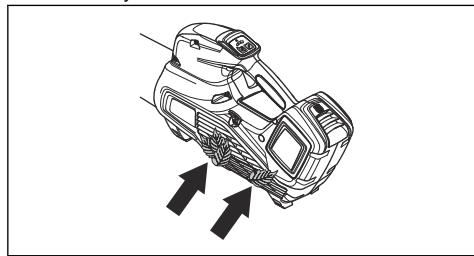
Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku.

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Očistěte vnější části zařízení čistou a suchou látkou. Nikdy nepoužívejte vodu.	X		
Udržujte rukojeti suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.	X		
Zkontrolujte, zda vypínač funguje a není poškozený.	X		
Zkontrolujte, zda páčka spínače funguje správně s ohledem na bezpečnost.	X		
Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.	X		

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Zkontrolujte, zda není poškozena baterie.	X		
Zkontrolujte úroveň nabití baterie.	X		
Zkontrolujte, zda fungují uvolňovací tlačítka na baterii a zda drží baterii ve stroji.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozena nabíječka baterií, a zda řádně funguje.	X		
Zkontrolujte zda jsou všechny spojky, propojení a kabely neporušené a zda neobsahují prach.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a zařízením a rovněž zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

Kontrola přívodu vzduchu

1. Zkontrolujte, zda není přívod vzduchu ucpaný na stranách výrobku.



2. Zastavte výrobek a pokud je to nezbytné, odstraňte listy nebo nežádoucí materiál.



VAROVÁNÍ: Ucpaný přívod vzduchu snižuje foukací kapacitu výrobku a zvyšuje provozní teplotu

motoru. To může vést k poruše motoru, protože se motor příliš zahřívá.

Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodicí kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

Odstraňování problémů

Uživatelské rozhraní

Uživatelské rozhraní	Možné závady	Možné řešení
Bliká zelená kontrolka LED	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená chyblová kontrolka LED	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
Výrobek ne-startuje.	Nečistota na konektorech baterie.	Očistěte vzduchovým kompresorem nebo měkkým kartáčem.
	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.

Uživatelské rozhraní	Možné závady	Možné řešení
Bliká červená chybová kontrolka LED	Je nutný servis.	Obrátěte se na servisního pracovníka.

Baterie

LED displej	Možné závady	Možná akce
Zelená kontrolka bliká.	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená kontrolka LED.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Odchylka teploty.	Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C (14 až 104 °F).
	Přepětí.	Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na štítku produktu. Vyměňte baterii z nabíječky.
Svítil červená kontrolka LED.	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obrátěte se na servisního pracovníka.

Nabíječka baterií

Problém	Možné závady	Možné řešení
Bliká červená chybová kontrolka LED.	Odchylka teploty.	Nabíječku baterií používejte při teplotě 5 až 40 °C (41 až 104 °F).
Rozsvítí se červená chybová kontrolka LED.		Obrátěte se na servisního prodejce.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odeslete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenu ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné národní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.

- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C (41 až 77 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C (41 až 113 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F).
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabíjena na 30 až 50 %.

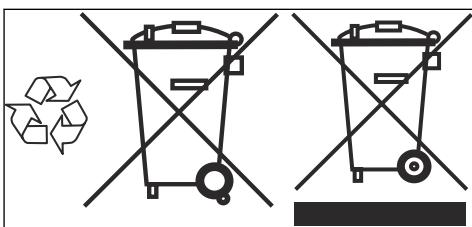
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a provedte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepární kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněn.

Likvidace baterie, nabíječky baterií a výrobcu

Níže uvedený symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzděte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

To pomůže eliminovat nebezpečí poškození životního prostředí a zdraví osob.

Další informace získáte od místních úřadů, služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo prodejce.



Povšimněte si: Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

Technické údaje

Technické údaje

	120IB
Motor	
Typ motoru	BLDC (bezkontaktní) 36V
Hmotnost	
Hmotnost bez baterie, kg	2,0
Emise hluku ¹	
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	96
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB (A)	97
Úroveň ochrany proti vodě	
Použití za každého počasí	Ano
IPX4 ²	Ne
Hladiny hluku ³	
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, měřená podle norem EN ISO 11203 a ISO 22868, dB (A):	83

¹ Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním řezacím nástavcem, který generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

² Ruční bateriové výrobky Husqvarna označené textem IPX4 splňují tyto požadavky na úroveň schválení výrobcu.

³ Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).

	120IB
Úrovň vibrací ⁴	
Hladiny vibrací v rukojetích, měřené podle normy ISO 22867, m/s ²	1,0
Výkon ventilátoru	
Průtok vzduchu v normálním režimu se standardní tryskou, m ³ /min	10,3
Maximální rychlosť vzduchu v normálním režimu se standardní tryskou, m/s / mph	46 / 102,9

Údaje o hluku a vibracích jsou stanoveny na základě jmenovitých maximálních otáček.

Schválené baterie

S tímto produktem používejte pouze originální baterie Husqvarna BLi.

Schválené baterie

Baterie	BLi10		BLi20	
Typ	Lithium-iontová			Lithium-iontová
Kapacita baterie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Jmenovité napětí, V	36	36,5	36	36,5
Hmotnost, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

Baterie	B70		B140	
Typ	Lithium-iontová			Lithium-iontová
Kapacita baterie, Ah	2		4,0	
Jmenovité napětí, V	36		36	
Hmotnost, kg	0,7		1,2	

Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	QC 80	
Vstupní napětí, V	100–240	
Frekvence, Hz	50–60	
Výkon, W	80	

Nabíječka baterií	C80	
Vstupní napětí, V	100–240	

⁴ Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2 m/s².

Nabíječka baterií	C80
Frekvence, Hz	50–60
Výkon, W	80

ES Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SVÉDSKO, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Ruční akumulátorový foukač
Značka	Husqvarna
Typ/Model	120iB
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Nářízení	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EMC	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace: EN 60335-1:2012, EN 50636-2-100:2014, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN IEC 63000:2018

Nabíječka QC80 (na trh uvedena také samostatně v roce 2014): EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko potvrdil shodu se směrnicí Rady 2000/14/ES, postup posouzení shody: Dodatek VI.

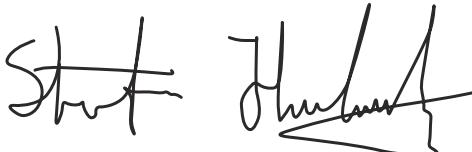
Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na straně 19*.

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg

Ředitel výzkumu a vývoje, management technologií,
Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

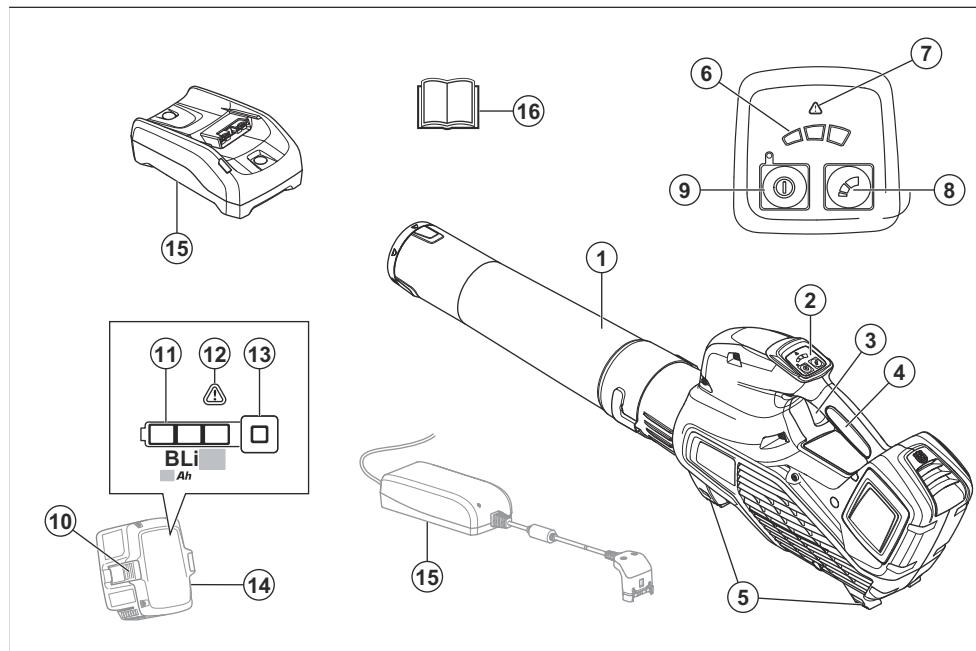


TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	23	Hibaelhárítás.....	39
Biztonság.....	24	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	41
Összeszerelés.....	36	Műszaki adatok.....	41
Üzemeltetés.....	36	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	44
Karbantartás.....	38		

Bevezető

A termék áttekintése



1. Lombfúvó fúvókája
2. Billentyűzet
3. Kapcsológomb
4. Fogantyúkar
5. Támaszték
6. Légáramlásjelző
7. Figyelmeztetésjelző (hibajelző LED)
8. Üzemmód-szabályozó
9. Indító-/leállítógomb
10. Akkumulátorkioldó gomb
11. Az akkumulátor állapota
12. Figyelmeztetésjelző (hibajelző LED)
13. Áramellátás- és figyelmeztetésjelző

14. Akkumulátor, csak a Husqvarna 120iB lombfúvó készlethez mellékelve
15. Akkumulátor töltő, csak a Husqvarna 120iB lombfúvó készlethez mellékelve
16. Kezelői kézikönyv

Termékleírás

A Husqvarna 120iB egy elektromos motorral rendelkező lombfúvó.

Folyamatosan fejlesztjük termékeinket, ezért fenntartjuk a jogot a termékek kialakításának és megjelenésének előzetes figyelmeztetés nélküli módosítására.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék a pázsiton, ösvényen, aszfaltúton és hasonló felületeken végzett lombfúvásra, illetve egyéb törmelékek eltávolítására alkalmas. A termék háztartási használatra készült.

A terméken található jelzések



FIGYELMEZTETÉS! A termék veszélyes. A kezelőre és a közelben állókra is vonatkozó sérülés és halál kockázata áll fenn, amennyiben a terméket nem megfelelően és körültekintően használják. A kezelő és a közelben állók biztonságának érdekében olvassa el és tartsa be a használati utasítás minden biztonsági utasítását.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Feszültségesztály, V



Egyenáram.



Az EU és az Egyesült Királyság irányelvéinek és jogszabályainak, és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés szabályozása (zajszabályozás), 2017” irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátási címke. A termék garantált hangteljesítményszintjére vonatkozó adatok megtalálhatók az alábbi részen: *Műszaki adatok 41. oldalon*.



A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések

újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék megfelel a vonatkozó egyesült királyságbeli irányelveknek.



Ne használja a készüléket esőben.



A lombfúvó kezelője ügyeljen arra, hogy se ember, se állat ne jöjjön közelebb 15 m-nél. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, legalább 15 méteres biztonsági távolságot kell tartani. A lombfúv nagy erővel fújhat ki tárgyat, melyek visszapattanhatnak. Ez a javasolt biztonsági felszerelés használatának mellözése esetén súlyos szemérrületet okozhat.

yyyy wwxxxxx

A típusáblán megtalálható a sorozatszám. **éééé** a gyártási év, **hh** pedig a gyártási hét.

Gyártó

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati

utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS:
Akkor használatos,

ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS:
Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást.
A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

A motoros szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések
Indítás előtti ellenőrzés

- Ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserépeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket, stb., amelyeket a vágófelszerelés felkaphat.
- Mindig vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a gép ne indulhasson be véletlenül. Karbantartás előtt minden válassza le az akkumulátort.
- A gép használata előtt és minden ütközés után ellenőrizze, nem láthatók-e a gépen kopás vagy sérülés nyomai, és szükség esetén gondoskodjon a javításról.
- Kizárolag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A gép kezelője ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön közelebb 15 m-nél. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie.
- Használat előtt végezze el a gép általános ellenőrzését,

lásd a karbantartási ütemezést.

- A használatot nemzeti vagy helyi előírások szabályozhatják. Tartsa be a vonatkozó előírásokat.

Személyes biztonság

- Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét a motoros szerszám működtetése során. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll. A szerszám működése közben egy pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Tartsa távol a nézelődőket.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a gép

használatában nem jártas személy használja a gépet, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó korát.

- Tartsa az illetéktelen személyeket biztonságos távolságban. A gyermekek, állatok, nézelődők és segítők maradjanak a 15 m-es (50 láb) biztonsági zónán kívül. Állítsa le a gépet azonnal, ha valaki közelít.
- A berendezést zárátható helyen tartsa, hogy ne kerülhessen gyermekek vagy illetéktelen személyek kezébe.
- Öltözökdjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészektől. A mozgó alkatrészek bekaphatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú hajat.
- Soha ne használja a gépet, ha fáradt, ha szeszesítált fogyasztott, vagy ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolhatja a látását, az ítéloképességét vagy a koordinációs képességét.
- Viseljen személyi biztonsági felszerelést. Lásd a „Személyi

védőfelszerelés” című fejezetben szereplő utasításokat.

- Amikor más személynek adja át a gépet, vegye ki belőle az akkumulátort.
- Ne feledje, hogy a kezelő, azaz Ön a felelős más személyek vagy azok tulajdonának sérüléseiért vagy veszélyeztetéséért.

A motoros szerszám használata és karbantartása

- Soha ne használjon olyan gépet, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak. Soha ne használja a gépet robbanás- vagy tűzveszélyes anyagok közelében.
- Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkákat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakembernek kell végrehajtania. Lásd a „Karbantartás” című fejezetben szereplő utasításokat.
- Kizárolag eredeti pótalkatrészket használjon.

- A szellőzőnyílásokat minden tartsa szennyeződésmentesen.
- A gép elindítása előtt az összes burkolatot, védőlemezt és fogantyút fel kell szerelni.
- Kizárolag nappali fényben vagy jó megvilágított fényviszonyok mellett használja a gépet.
- Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, például ködben, esőben, nyirkos vagy nedves helyen, erős szélben, rendkívüli hidegben, villámláskor stb. Kánikulában a gép túlmelegedhet. Rossz időben a termék használata fárasztó, és veszélyes körülményeket, például csúszós felületeket eredményezhet.
- Ha a készülék rendellenes vibrálásba kezd, állítsa le, és távolítsa el az akkumulátort.
- Sétáljon, soha ne fussen.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS:

A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Helytelen vagy gondatlan használat esetén a termék veszélyessé válhat, és

a kezelő vagy más személyek súlyos, akár halálos sérülését is okozhatja. Olvassa el alaposan a használati utasítást.

- A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni.
Soha ne használjon olyan terméket, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak, tovább mindig csak eredeti tartozékokat használjon. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek. Előfordulhat, hogy a garancia nem terjed ki a nem engedélyezett tartozékok vagy cserealkatrészek használatából adódó károkra és felelősségre.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki

orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

- Töltés előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



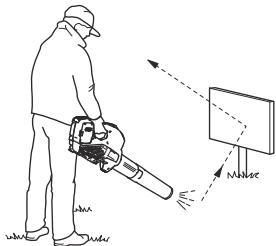
FIGYELMEZTETÉS:

A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud járni és állni. Nézzen körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok stb.) jelenlétéit arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.

- minden esetben tartsa meg egyensúlyát és álljon szilárdan. Ne nyújtózkodjon a termékkel.
- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A termék leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Nyitott ablakok közelében ne működtesse a terméket.
- Legyen tekintettel a közelben lakóra, ne használja a terméket alkalmatlan időpontban, például késő este vagy kora reggel. Tartsa be a helyi szabályzatokat és rendeleteket.
- Mindig a lehető legkisebb légáramlással üzemeltesse a terméket. Teljes légáramlásra ritkán van szükség, a legtöbb munka csökkentett légáramlással is elvégezhető. A kisebb légáramlás használata kevesebb zajjal és porral jár, és az összegyűjtött vagy mozgatott szemét is könnyebben kezelhető így.
- Poros környezetben való használat előtt kissé nedvesítse be a felületet.
- A talajra tapadt szemetet gereblyével vagy kefével lazítsa meg.
- A lombfúvó nyílását a lehető legközelebb tartsa a talajhoz.
- Figyeljen a környezetére. Ne irányítsa a terméket emberek, állatok, játékterületek, gépkocsik stb. felé.
- Minimalizálja a fúvási időt a poros területek enyhe benedvesítésével vagy permetezőberendezés használatával.
- Ügyeljen a szélirányra. Könnyítse meg a munkát a szél kihasználásával.
- Ha a termék rendellenes vibrálásba kezd, állítsa le a terméket és távolítsa el az akkumulátort.
- A nagy halmok mozgatása a lombfúvóval túlzottan időigényes, és fölösleges zajjal jár.
- Takarítson össze maga után. Győződjön meg róla, hogy ne fújt szemetet másnak a kertjébe.
- Ne fusson a termékkel.
- Az erős légáram úgy felgyorsíthatja a tárgyakat, hogy azok visszapattanva

súlyos szemsérülést okozhatnak.



- Ne irányítsa a légáramot emberek vagy állatok felé.
- Mielőtt tartozékokat vagy más alkatrészeket szerelne fel vagy le, állítsa le a motort.
- minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.
- Soha ne tegye le a beindított terméket, hacsak nem tudja szemmel tartani azt.
- Létrán vagy állványzaton tilos használni a lombfűvöt.



- Ne használja az terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetősége segítséget hívni.

- Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Kövek, szemét stb. kerülhetnek a szembe, és vakságot, illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.
- A termék töltésekor a fokozott biztonság érdekében használjon életvédelmi relét (RCI). Elektromos hiba esetén életvédelmi relé biztosítja a kezelő védelmét.
- Ez a termék kis rezgésterhelésével tűnik ki. Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél érvagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhettek létre. Ezek a tünetek többek között zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- Kizárolag a rendeltetésének megfelelően használja a terméket.

- Lehetetlen az összes elköpzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek saját megítélése szerint meghaladják a képességeit. Ha a jelen kézikönyv elolvasása után is bizonytalannak érzi magát az üzemeltetési eljárásokkal kapcsolatban, a folytatás előtt kérje ki egy szakértő véleményét.

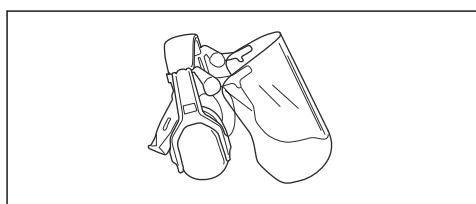
Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS:
A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

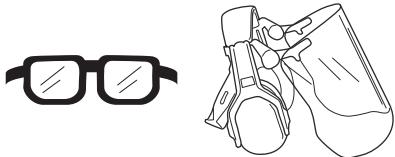
- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Hosszú távon a tartós zajártalom halláskárosodást

okozhat. Az akkumulátoros termékek általánosságban véve viszonylag csendesek, azonban a zajszint és a hosszú távú használat kombinációja károsodást okozhat. A azt javasolja, hogy a kezelő viseljen fülvédőt, ha a termékeket egy nap hosszabb ideig, szünet nélkül használja. A terméket folyamatosan és rendszeresen használó kezelőknek rendszeresen ellenőriztetniük kell a hallásukat. Vegye figyelembe, hogy fülvédő viselése közben a kezelő kevésbé hallja a hangokat és a figyelmeztető jeleket.

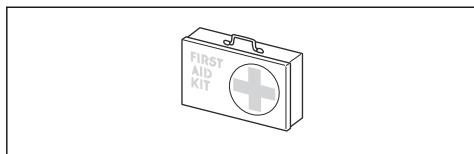


- Használjon jóváhagyott védőszemüveget. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve

EN 166 (EU-országok) szabványoknak.



- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot. Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszeret, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.
- Tartson elsősegélykészletet a közelben.



- Por veszélye esetén porvédő maszkot kell viselni.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS:

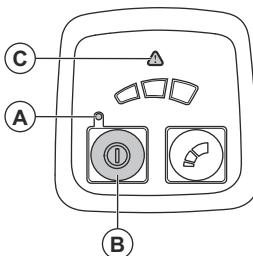
A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a fejezet a termék biztonsági funkcióit és rendeltetését, valamint a megfelelő üzemelést biztosító ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzésének módját ismerteti. A termék részegységeinek helyével kapcsolatban lásd a(z) *A termék áttekintése* 23. oldalon című fejezetben szereplő utasításokat.
- A termék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a termék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervizt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.
- Soha ne használja a terméket hibás biztonsági felszerelésekkel. A termék biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, forduljon szervizműhelyéhez.

- A termék szervizeléséhez és javításához speciális szakmai képzésre van szükség. Ez különösen érvényes a termék biztonsági felszereléseire. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a terméket nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

A billentyűzet ellenőrzése

- Nyomja le és tartsa lenyomva az indító-/leállítógombot (B).

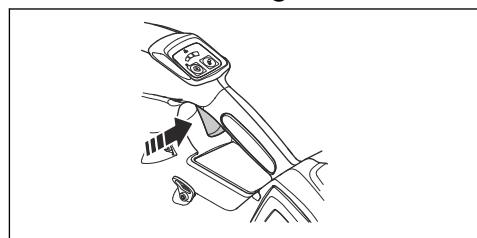


- Ha a LED (A) világítani kezd, a termék be van kapcsolva.
- Ha a LED (A) nem világít, a termék ki van kapcsolva.

- Ha a figyelmeztetésjelző (C) világít vagy villog, lásd: *Felhasználói felület 39. oldalon.*

A kapcsológomb ellenőrzése

- Nyomja le, majd engedje fel a kapcsológombot annak ellenőrzésére, hogy a gomb szabadon mozog-e.



Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások

- FIGYELMEZTETÉS:**
A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárolag a termékhez ajánlott BLi akkumulátorokat használja. A akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.
- A tölthető BLi akkumulátorokat kizárolag a megfelelő Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásaként, mivel ez balesetveszélyes.

- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.
- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort esős, nedves környezettől távol.
- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy széttörésével.
- Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátor töltőt. Lásd: *A termék, az akkumulátor és az akkumulátor töltő tisztítása* 39. oldalon.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátort.

- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.

Az akkumulátor töltő készülék biztonsága



FIGYELMEZTETÉS:

A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Ne használjon másat a termékhez mellékelt akkumulátor töltőn kívül. Kizárolag Husqvarna QC töltőkészülékeket használjon a BLi csereakkumulátorok töltéséhez.
- Ne próbálkozzon az akkumulátor töltő szétszerelésével.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátor töltőt.
- Ne emelje fel az akkumulátor töltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátor töltő fali aljazatból történő kihúzásához a dugasztható húzza. Ne a hálózati tápkábelt húzza.

- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy ezekhez hasonló tárgyakba.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőt nem fedи semmi. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Az akkumulátort csak jó szellőzésű helyiségben, napfénytől távol töltse. Ne töltse az akkumulátort kültéren. Ne töltse az akkumulátort nedves körülmények között.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérséklet esetén használja. A töltőkészüléket jól szellőző, száraz és pormentes környezetben használja.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátortöltő hűtőnyílásaiba.
- Ne érintsen az akkumulátortöltő csatlakozóihoz fémtárgyakat, mivel ezek

- rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészüléken.
- Jóváhagyott, sérтetlen hálózati aljzatot használjon. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kábele nem sérült-e. Hosszabbítókábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a hosszabbítókábelek nem sérültek-e.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS:

A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- A kezelő kizárolag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezhetи el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- A készülék üzembiztos állapotának fenntartása érdekében minden anyát

és csavart tartson szorosan meghúzva.

- A kopott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkálat szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági

eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.

- Kizárolag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Összeszerelés

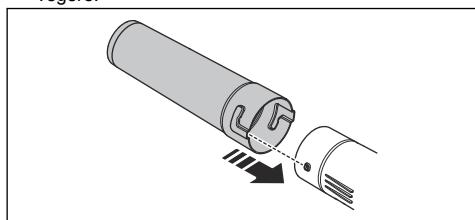
Bevezető



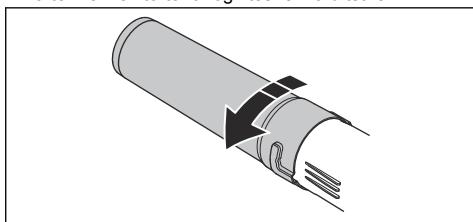
FIGYELMEZTETÉS: Figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeállítaná a terméket.

A cső felszerelése a termékre

1. Helyezze a lombfűvő fűvőkáját a termék cső alakú végére.



2. Nyomja be teljesen a lombfűvő fűvőkáját, majd a termékhez történő rögzítéshez fordítsa el.



Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

A funkciók ellenőrzése a termék használata előtt

1. Ellenőrizze a levegőbeömlő nyílást, hogy nem található-e rajta szennyeződés vagy repedés. Egy kefe segítségével tisztítsa meg a terméket a fűtől és a levelekkel.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik.
3. Ellenőrizze, hogy az anyák és a csavarok szorosan meg vannak-e húzva.

Az akkumulátor töltő csatlakoztatása

1. Az akkumulártöltőt a típusáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz csatlakoztassa.
2. Csatlakoztassa a dugót egy földelt hálózati aljzatba. Egyszer zölden felvillan a töltő LED-je.

Megjegyzés: 50 °C/122 °F feletti hőmérsékleten nem kerül sor az akkumulátor töltésére. 50 °C/122 °F feletti hőmérséklet esetén az akkumulártöltő a töltés előtt lehúti az akkumulátort.

Az akkumulátor töltése



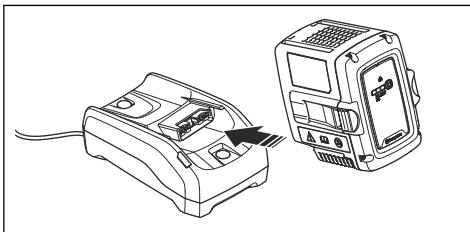
VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor, az akkumulártöltő és az akkumulátor érintkezői tiszták és szárazak-e. Ne helyezze az akkumulátor az akkumulártöltőbe, ha az szennyezett vagy nedves.

1. Csatlakoztassa az akkumulártöltőt a tápcsatlakozóhoz. A töltésjelző LED 1 alkalommal pirosan, 1 alkalommal pedig zölden vilan fel.

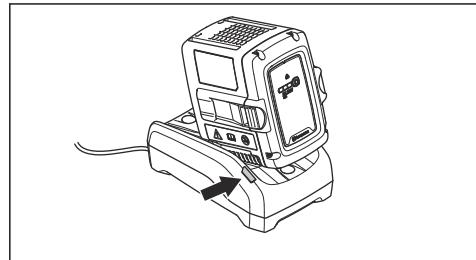


VIGYÁZAT: Az akkumulártöltőt kizárolag a típusáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú tápaljzathoz csatlakoztassa.

2. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőkészülékhez.



3. Ellenőrizze, hogy a töltés LED világít-e.



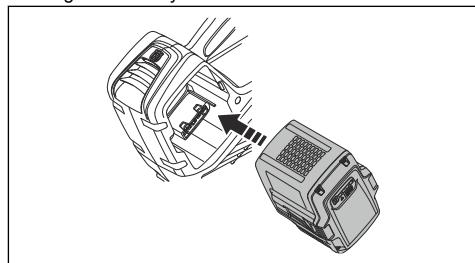
4. Miután az akkumulátor teljesen feltöltöttöd, vegye ki a töltőből. Nyomja meg az akkumulátorjelző gombot az akkumulátor állapotának megtekintéséhez. Ha az összes LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
5. Húzza ki a tápkábelt, és csatlakoztassa le az akkumulártöltőt a tápcsatlakozóról. Ne a tápkábelt húzza.

Az akkumulátor csatlakoztatása a termékhez

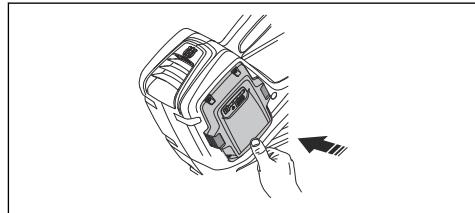


FIGYELMEZTETÉS: Kizárolag eredeti Husqvarna akkumulátorokat használjon a termékben.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.
2. Csúsztassa az akkumulátort a terméken található akkumulátorrátóba. Az akkumulátornak könyedén be kell csúsznia - ha nem ez történik, akkor nem megfelelően helyezte be.

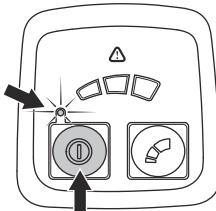


3. Nyomja meg az akkumulátor alsó részét, és tolja be az akkumulátorrekeszbe, ameddig lehet. Az akkumulátor egy kattanás kíséretében a helyére kerül.
4. Győződjön meg arról, hogy a reteszek megfelelően a helyükre kattannak.



A termék elindítása

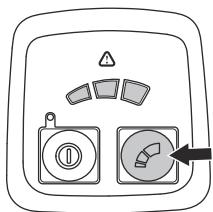
1. Tartsa lenyomva az indítógombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd.



2. A terméket a kapcsológombbal működtetheti.

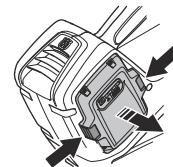
Az optimális légáramlás beállítása az adott munkához

- A légáramlást az üzemmód-szabályozó gomb megnyomásával állíthatja be. A termék 3 légáramlás-fokozattal rendelkezik. A LED a beállított légáramlást jelenti meg.



A termék leállítása

1. Engedje el a kapcsológombot.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a zöld LED ki nem alszik.
3. Vegye ki az akkumulátort a termékből. Nyomja meg a két kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort.



Automatikus leállítás funkció

A termék automatikus leállítás funkciója leállítja a terméket, amikor az nincs használatban. A termék 30 perc után kikapcsol.

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Karbantartás

Karbantartási terv



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.

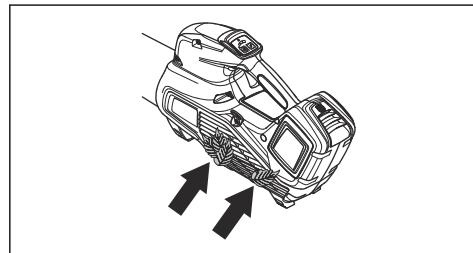
Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekiről.

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Tisztítsa meg a gépet kívülről tiszta, száraz törlőkendővel. Víz használata tilos.	X		
A fogantyukat tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.	X		
Ellenorízze, hogy az indító-/leállító gomb megfelelően működik-e, illetve nem sérült-e.	X		
Biztonsága érdekében győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb megfelelően működik.	X		

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan vannak-e meghúzva.	X		
Győződjön meg az akkumulátor épségéről.	X		
Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét.	X		
Ellenőrizze, működnek-e az akkumulátor kioldógombjai, és rögzítik-e az akkumulátor a gépbén.	X		
Győződjön meg az akkumulátor töltő készülék sértetlenségéről és működőképességről.	X		
Ellenőrizze, hogy valamennyi kapcsolás, csatlakozás és kábel sértetlen és szenyeződésmentes-e.		X	
Ellenőrizze az akkumulátor és a gép, valamint az akkumulátor és a töltőkészülék közötti érintkezést.			X

A levegőbeömlő nyílás ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy a levegőbeömlő nyílás nincs-e eltömődve a termék oldalain.



2. Szükség esetén állítsa le a terméket, és távolítsa el a leveleket vagy nemkívánatos anyagokat.



VIGYÁZAT: A levegőbeömlő nyílás eltömődése csökkeníti a termék fűvételjesítményét és növeli a motor üzemi hőmérsékletét. Ez

a motor túlmelegedésből adódó meghibásodásához vezethet.

Az akkumulátor és az akkumulátor töltő ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem találhatók-e sérülések, például repedések.
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor töltőn nem találhatók-e sérülések, például repedések.
3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor töltő csatlakozókábele nem sérült-e, és hogy nincs-e rajta repedés.

A termék, az akkumulátor és az akkumulátor töltő tisztítása

1. Használat után tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.
2. Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátor töltőt egy száraz ruhával. Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.
3. Mielőtt a töltőkészülékbe vagy a termékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról.

Hibaelhárítás

Felhasználói felület

Felhasználói felület	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Tölts fel az akkumulátort.

Felhasználói felület	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a piros hibajelző LED	Hőmérséklet-ingadozás.	Várja meg, míg a termék lehűl.
A termék nem indul	Piszok került az akkumulátor-csatlakozóba.	Tisztítsa meg sűrített levegő vagy puha kefe segítségével.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltsse fel az akkumulátort.
Villog a piros hibajelző LED	Szervizelés szükséges.	Forduljon a szervizműhelyhez.

Akkumulátor

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltsen fel az akkumulátort.
Villog a piros hibajelző LED	Az akkumulátor lemerült.	Töltsen fel az akkumulátort.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátort -10 °C (14°F) és 40 °C (104°F) közötti hőmérsékleten használja.
	Túlfeszültség.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján szereplő feszültséggel Vegye ki az akkumulátort a töltőből.
Világít a piros hibajelző LED	Túl nagy a cellák közti különbség (1 V).	Forduljon a szervizműhelyhez.

Akkumulátor töltő

Probléma	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a piros hibajelző LED.	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátor töltőt 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
A piros hibajelző LED világítani kezd.		Forduljon az illetékes szakszervizhez.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás és raktározás

- A mellékelt litium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányoz cégek esetén is – a csomagolásra és címkezésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ha az akkumulátor becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
- Helyezze az akkumulátort és az akkumulátoroltott száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5°C (41°F) és 25°C (77°F) között van.
- Helyezze az akkumulátoroltott közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45°C (113°F) között van.
- Az akkumulátoroltott csak 5°C (41°F) és 40°C (104°F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- Hosszú ideig való tárolás előtt töltse fel az akkumulátort 30–50%-ra.
- Az akkumulátoroltott száraz, zárt helyen tárolja.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátoroltotttől. Ügyeljen arra, hogy gyermek

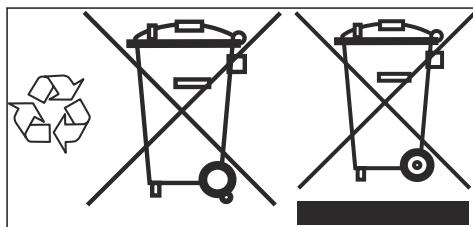
és más jogosulatlan személyek ne érhessenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.

- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.

Az akkumulátor, az akkumulátoroltott és a termék ártalmatlanítása

Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. Ez elősegíti a környezetre és a személyekre gyakorolt káros hatások megelőzését.

További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz vagy kereskedőjéhez.



Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

Műszaki adatok

	120IB
Motor	
Motortípus	BLDC (kefe nélküli) 36 V
Tömeg	
Tömeg akkumulátor nélkül, kg	2,0

		120IB
Zajkibocsátás ⁵		
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték		96
Hangteljesítményszint, garantált , L _{WA} dB (A)		97
Víz elleni védeeltség szintje		
Az időjárás nem számít		Igen
IPX4 ⁶		Nem
Zajszintek ⁷		
A kezelő hallószervére gyakorolt, EN ISO 11203 és ISO 22868 szerint mért hangnyomásszint, dB (A):		83
Rezgésszintek ⁸		
Az EN ISO 22867 szerint mért rezgésszintek a fogantyúban, m/s ²		1,0
Ventilátor teljesítménye		
Légáram normál üzemmódban, normál fúvókával, m ³ /perc		10,3
Maximális légsebesség normál üzemmódban, normál fúvókával, m/s / mph		46/102,9

A zaj- és vibrációadatok a legnagyobb névleges sebesség alapján kerülnek meghatározásra.

Jóváhagyott akkumulátorok

Kizárolag eredeti Husqvarna BLi akkumulátort használjon a termékhez.

Jóváhagyott akkumulátorok

Akkumulátor	BLI10		BLI20	
Típus	Lítium-ion			Lítium-ion
Akkumulátor kapacitása, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Névleges feszültség, V	36	36,5	36	36,5
Tömeg, kg/font	0,7/1,5	0,7/1,5	1,2/2,6	1,2/2,6

Akkumulátor	B70	B140
Típus	Lítium-ion	Lítium-ion

- ⁵ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítménnyé minta zajkibocsátás (L_{WA}). A gép jelentésben szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágófel-szereléssel mérték. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.
- ⁶ Az IPX4 jelöléssel ellátott Husqvarna kézi akkumulátoros termékek megfelelnek ezeknek a követelményeknek a termékjóváhagyási szinten
- ⁷ A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.
- ⁸ A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 2 m/s²tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendel-keznek.

Akkumulátor	B70	B140
Akkumulátor kapacitása, Ah	2	4,0
Névleges feszültség, V	36	36
Tömeg, kg/font	0,7/1,5	1,2/2,6

Jóváhagyott akkumulátortöltők

Akkumulátortöltő	QC 80
Bemeneti feszültség, V	100–240
Frekvencia, Hz	50–60
Teljesítmény, W	80

Akkumulátortöltő	C80
Bemeneti feszültség, V	100–240
Frekvencia, Hz	50–60
Teljesítmény, W	80

EK megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelőségi nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
SVÉDORSZÁG (tel.: +46-36-146500), a saját
felelősséggére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Kézi akkumulátoros lombfűvő
Márka	Husqvarna
Típus/modell	120iB
Megjelölés	2022-es és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Szabályozás	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EMC	„elektromágneses megfelelőségre vonatkozó”
2011/65/EU	„veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozására vonatkozó”
2000/14/EK	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra: EN 60335-1:2012, EN 50636-2-100:2014, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN IEC 63000:2018

QC80 töltő (2014-ben különálló termékként is megjelent a piacon): EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018

A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Svédország igazolja a bizottság 2000/14/EK irányelvben VI. mellékletében meghatározott megfelelőségértékelési eljárásnak való megfelelést.

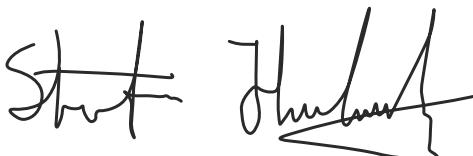
A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok 41. oldalon*.

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg

K+F igazgató, Technológiai menedzsment, Husqvarna AB

A műszaki dokumentációk felelőse

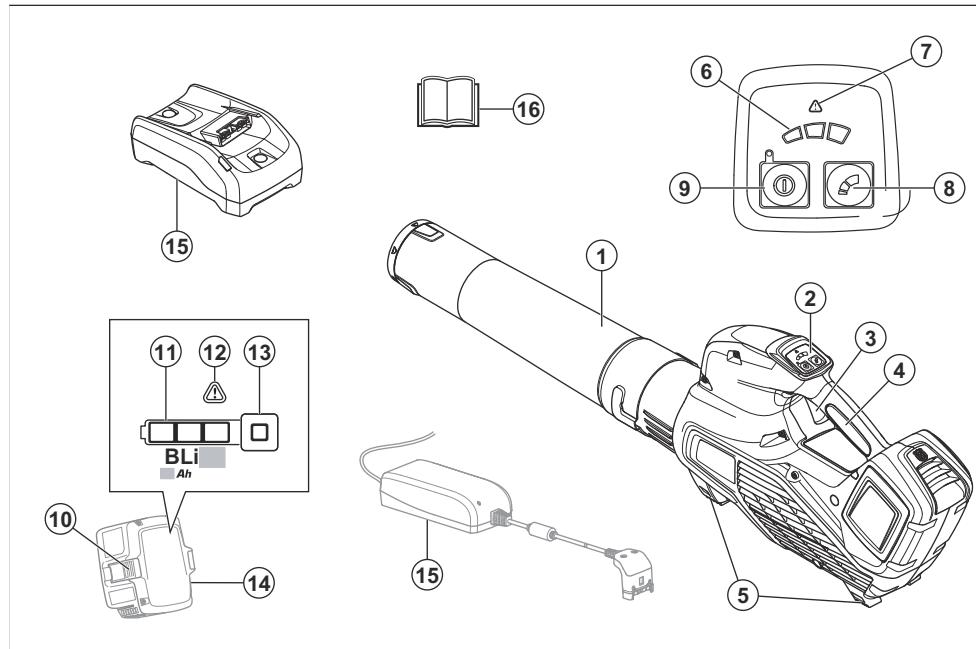
Two handwritten signatures are shown side-by-side. The signature on the left appears to be 'Stefan' and the one on the right appears to be 'Husqvarna'.

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	45	Rozwiązywanie problemów.....	63
Bezpieczeństwo.....	47	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	64
Montaż.....	59	Dane techniczne.....	65
Przeznaczenie.....	60	Deklaracja zgodności WE.....	67
Przegląd.....	61		

Wstęp

Przegląd produktu



1. Dysza dmuchawy
2. Klawiatura
3. Manetka gazu
4. Uchwyty
5. Wsporniki
6. Wskaźnik przepływu powietrza
7. Kontrolka ostrzegawcza (dioda LED błędu)
8. Przelącznik wyboru trybu
9. Przelącznik start/stop
10. Przycisk odłączania akumulatora
11. Stan akumulatora
12. Kontrolka ostrzegawcza (dioda LED błędu)
13. Wskaźnik zasilania i ostrzegawczy

14. Akumulator dołączony wyłącznie do zestawu dmuchawy Husqvarna 120iB
15. Ładowarka akumulatorów dołączona wyłącznie do zestawu dmuchawy Husqvarna 120iB
16. Instrukcja obsługi

Opis produktu

Dmuchawa Husqvarna 120iB jest wyposażona w silnik elektryczny.

Nieustannie modernizujemy swoje wyroby, w związku z czym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Przeznaczenie

Niniejszy produkt przeznaczony jest do zdmuchiwania liści i innych zanieczyszczeń z trawników, ścieżek, dróg asfaltowych i tym podobnych. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.

Symboly znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE! Ten produkt może być niebezpieczny. W następstwie nieuwrażnej lub nieprawidłowej obsługi może dojść do obrażeń ciała lub śmierci operatora bądź innych osób. Aby zapobiec obrażeniom ciała u operatora oraz osób postronnych, należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Napięcie znamionowe, V



Prąd stały.



Etyketa emisji hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywami oraz przepisami UE i Wielkiej Brytanii, a także przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia jest określony w *Dane techniczne na stronie 65*.



Tego produktu ani opakowania nie można traktować jak odpadów domowych. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami WE.



Ten produkt jest zgodny z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.



Nie używać sprzętu w czasie deszczu.



Użytkownik dmuchawy jest zobowiązany dopilnować, aby żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Wymóg 15-metrowej bezpiecznej odległości ma również zastosowanie w przypadku, gdy kilku operatorów pracuje w tym samym miejscu. Dmuchawa jest w stanie odrzucać z dużą siłą przedmioty, które mogą odbić się z powrotem. Jeżeli nie jest stosowane zalecone wyposażenie ochronne, może to doprowadzić do poważnych urazów oczu.

yyyy wwxxxxx

Tabliczka znamionowa zawiera numer seryjny. **yyy** to rok produkcji, a **ww** oznacza tydzień produkcji.

Producent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwracenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Wstęp



OSTRZEŻENIE:
Przeczytać dokładnie

wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z narzędzi elektrycznych

Kontrola przed uruchomieniem

- Dokonaj inspekcji obszaru, w którym będziesz pracować. Usuń wszystkie porozrzucane przedmioty, jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę.
- Zawsze wyjmuj akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem, Zawsze odłączać akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na maszynie.
- Przed użyciem urządzenia i po każdym uderzeniu należy sprawdzić je pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń i w razie potrzeby naprawić.

- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Użytkownik maszyny jest zobowiązany dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 15 m.
- Przed użyciem maszyny należy wykonać jej przegląd ogólny, patrz plan konserwacji.
- Użycowanie regulują przepisy państowe lub lokalne. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

Bezpieczeństwo osób

- **Używając narzędzi elektrycznych, należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem.**
Nie należy używać narzędzi elektrycznych, kiedy użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem działania narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym

- może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Osoby postronne powinny zachować odpowiednią odległość.
- Urządzenie nie może być używanie przez osoby (oraz dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie pozwalać na użytkowanie ani serwisowanie maszyny dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek użytkownika.
- Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta, osoby postronne i pomocnicy powinni znajdować się w odległości co najmniej 15 m. W przypadku zbliżenia się osób trzecich natychmiast wyłącz maszynę.

- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępny dla dzieci i osób niepowołanych.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Nie wolno pracować maszyną w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane w punkcie „Środki ochrony osobistej”.
- Zawsze wyjmować akumulator przed przekazaniem maszyny innej osobie.
- Należy pamiętać, że operator ponosi odpowiedzialność za narażanie ludzi i ich własności na wypadki lub zagrożenia.

Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- Nie wolno pracować urządzeniem przerobionym, które zostało w jakikolwiek sposób zmienione. Nigdy nie

używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.

- Nie wolno używać maszyny, jeśli jest uszkodzona. Należy stosować się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki podane w punkcie Konserwacja.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Otwory wentylacyjne muszą być cały czas drożne i wolne od zanieczyszczeń.
- Przed uruchomieniem maszyny należy zamocować wszystkie pokrywy, osłony i uchwyty.
- Użytkuj maszynę tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu.
- Maszyny nie wolno nigdy używać podczas złej pogody, na przykład we mgle, w deszczu, w wilgotnych lub mokrych miejscowościach, przy silnym wietrze, w intensywnym

zimnie, podczas burzy itd. Bardzo wysokie temperatury atmosferyczne mogą spowodować przegrzanie maszyny. Praca przy zlej pogodzie powoduje zmęczenie i wiąże się z dodatkowymi zagrożeniami, np. śliskie podłoż.

- Jeśli maszyna zacznie drgać w nietypowy sposób, zatrzymaj ją i wymontuj akumulator.
- Należy iść, nie biec.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- W przypadku nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się produktem może on okazać się niebezpiecznym narzędziem zdolnym spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia użytkownika lub innych osób. Należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej

konstrukcji urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta. Nie wolno używać produktu przerobionego, który został w jakikolwiek sposób zmodyfikowany. Należy także stosować wyłącznie oryginalne akcesoria. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia niezatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób. Gwarancja może nie obejmować uszkodzeń powstałych w wyniku używania niezatwierdzonych akcesoriów lub części zamiennych.

- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed użyciem tego produktu osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

- Podczas ładowania wyjąć akumulator z produktu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

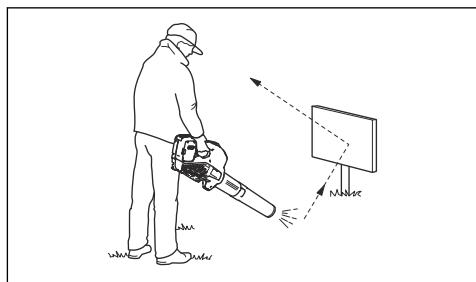


OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej. Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.
- Należy zapewnić sobie bezpieczne poruszanie i pozycję przy pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, głazy, gałęzie, doły, rowy itp.). Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na pochyłym terenie.

- Zawsze utrzymuj równowagę i mocne oparcie dla stóp. Nie należy przeceniać swoich możliwości
- Mając założone ochronniki słuchu, należy zwracać szczególną uwagę na sygnały i zwoływanie ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu maszyny.
- Nie obsługiwać produktu w pobliżu otwartych okien.
- Okazywać należny względ ludziom zamieszkującym wokół i nie używać produktu o nieodpowiednich porach, np. późnym wieczorem lub wczesnym ranem. Postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami i rozporządzeniami.
- Pracować produktem na możliwie najmniejszym ustawieniu przepływu powietrza. Rzadko konieczne jest stosowanie najwyższego przepływu powietrza. Wiele prac można wykonać przy połowie mocy. Im mniejszy przepływ powietrza, tym mniejszy hałas i mniej pyłu. Łatwiej jest także kontrolować

- zbieranie lub zdmuchiwanie śmieci.
- W warunkach dużego zapylenia należy nieco zwilżyć powierzchnię produktu.
- Używaj grabi lub miotły w celu szczyczenia śmieci, które przylgnęły do podłożu.
- Trzymaj końcówkę rury nadmuchowej możliwie najbliżej ziemi.
- Miej na względzie dobro otoczenia. Nie kierować strumienia powietrza w stronę ludzi zwierząt, miejsc zabaw, samochodów itp.
- W wypadku miejsc zakurzonych należy je lekko zwilżyć lub korzystać z urządzeń spryskujących.
- Należy brać pod uwagę aktualny kierunek wiatru. Aby praca przebiegała sprawnie, należy pracować z wiatrem.
- Należy wyłączyć produkt i wyjąć akumulator, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie wibrować.
- Stosowanie dmuchawy do przemieszczania dużych stert liści lub śmieci jest mało efektywne i powoduje zbyteczny hałas.
- Posprzątaj po sobie po zakończeniu pracy. Należy zwracać uwagę, aby nie zdmuchiwać śmieci na cudzy teren.
- Nie należy biegać z produktem.
- Silny strumień powietrza jest w stanie zdmuchiwać przedmioty z tak dużą siłą, że mogą one odbić się rykoszetem i spowodować obrażenie oczu.



- Nie kierować strumienia powietrza w stronę ludzi ani zwierząt.
- Przed montażem lub demontażem akcesoriów oraz innych elementów należy wyłączyć silnik.
- Trzymać wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.
- Nigdy nie pozostawiać produktu złączonym silnikiem bez nadzoru.

- Dmuchawy nie wolno używać stojąc na drabinie lub rusztowaniu.



- Nigdy nie używać produktu, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Należy uważać na odrzucane przedmioty. Odrzucane przez urządzenie kamienie lub odłamki mogą trafić w oczy, powodując utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.
- Dla zwiększenia bezpieczeństwa podczas ładowania urządzenia należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Wyłącznik różnicowoprądowy jest zainstalowany, aby chronić operatorów w przypadku wystąpienia awarii elektrycznej.
- Produkt ten jest znany ze swojego niskiego poziomu wibracji. Nadmierne wystawienie operatora na

działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykłady takich objawów są drętwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „kłucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach.

- Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie możesz się znaleźć. Zachowuj zawsze ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie podejmuj się prac, jeżeli uważasz, że przekraczają one Twoje kwalifikacje! Jeżeli po przeczytaniu niniejszej instrukcji nadal nie masz pewności co do sposobów

postępowania, nie kontynuuj pracy, zanim nie zwróciś się o poradę do eksperta.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE:

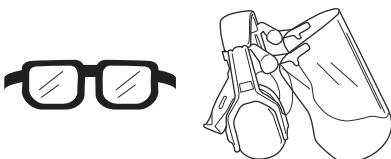
Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Generalnie produkty zasilane akumulatorem są stosunkowo ciche, ale połączenie poziomu hałasu i długiego użytkowania może przynieść szkody. Firma zaleca, aby operatorzy stosowali ochronniki słuchu podczas używania produktów przez dłuższy czas w ciągu

dnia. Operatorzy korzystający z urządzenia w sposób ciągły i regularny powinni regularnie sprawdzać słuch. Należy zwrócić uwagę, że ochronniki słuchu ograniczają możliwość słyszenia dźwięków i sygnałów ostrzegawczych.



- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Podczas używania maski ochronnej twarzy należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.



- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć

- o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni ani sandałów i nie pracować z odsłoniętymi stopami.
- Utrzymywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.
- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy.



- Ponieważ istnieje ryzyko powstawania kurzu, należy stosować środki ochrony dróg oddechowych. Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.

Zespoły zabezpieczające na osprzęcie



OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- W tym rozdziale opisano funkcje bezpieczeństwa produktu, jego przeznaczenie oraz sposób przeprowadzania czynności kontrolnych i konserwacji, aby zapewnić jego poprawne

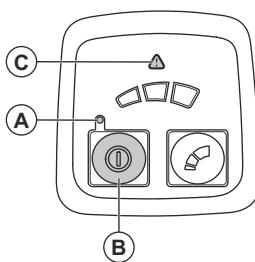
działanie. Patrz wskazówki pod nagłówkiem *Przegląd produktu na stronie 45*, aby sprawdzić rozmieszczenie poszczególnych elementów w produkcie.

- Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadku. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- Nie wolno używać produktu, którego elementy zabezpieczające są uszkodzone. Elementy zabezpieczające produktu należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twój produkt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.
- Wszelkie czynności obsługowe i naprawy produktu wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to elementów

zabezpieczających produktu. Jeżeli produkt nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy go oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty, zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, można zapytać o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

Sprawdzenie klawiatury

1. Wcisnąć i przytrzymać przełącznik start/stop (B).

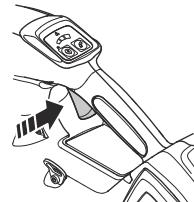


- a) Gdy kontrolka LED (A) świeci się, oznacza to, że produkt jest włączony.
- b) Gdy kontrolka LED (A) nie świeci się, oznacza to, że produkt jest wyłączony.

2. Patrz *Interfejs użytkownika na stronie 63*, jeśli włączy się lub migła wskaźnik ostrzegawczy (C).

Sprawdzanie manetki gazu

- Naciśnij i zwolnij manetkę gazu, aby upewnić się, że porusza się ona swobodnie.



Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy używać wyłącznie akumulatorów BLi zalecanych do posiadanego urządzenia. Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Husqvarna należy używać akumulatorów BLi. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako

źródła zasilania innych produktów.

- Ryzyko porażenia prądem. Nie zwierać zacisków akumulatora kluczami, śrubami ani innymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Nie należy używać akumulatorów, których nie można ładować.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin powietrznych akumulatora.
- Chroń akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może spowodować oparzenia i/lub oparzenia chemiczne.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatora.
- Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C do 40°C.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie produktu*,

akumulatora i ładowarki na stronie 62.

- Nie należy używać wadliwego ani uszkodzonego akumulatora.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.

Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki



OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Nie używać innych ładowarek do akumulatorów niż te dostarczone dla danego produktu. Należy używać wyłącznie ładowarek Husqvarna QC do ładowania akumulatorów zastępczych BLi.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania ładowarki.

- Nie należy używać wadliwej lub uszkodzonej ładowarki do akumulatora.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę do akumulatora od gniazda, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć z przewód.
- Należy chronić wszystkie przewody i przedłużacze przed działaniem wody, olejów oraz przedmiotów o ostrych krawędziach. Uważać także, aby przewód nie został zakleszczony między obiekttami np. drzwiami, furtkami lub innymi.
- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. Upewnić się, że ładowarka nie jest przykryta. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Należy ładować akumulator wyłącznie wewnątrz budynku, w miejscu z dobrym przepływem powietrza i z dala od światła słonecznego. Nie należy ładować akumulatora na zewnątrz pomieszczeń. Nie ładować akumulatora w wilgotnym otoczeniu.
- Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C. Ładowarki należy używać w suchym, dobrze wentylowanym i wolnym od pyłów środowisku.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin wentylacyjnych ładowarki.
- Styków ładowarki nie należy zwierać metalowymi przedmiotami, gdyż może to wywołać zwarcie.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd głównych, które nie są uszkodzone. Upewnić się, że przewód ładowarki nie są uszkodzony. Jeżeli używane są przedłużacze, upewnić się, że nie są one uszkodzone.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.

- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Wszystkie nakrętki i śruby powinny być zawsze dokręcone, aby zapewnić odpowiedni stan techniczny urządzenia.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone części.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Montaż

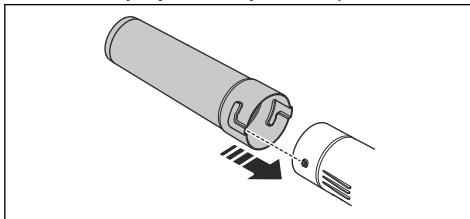
Wstęp



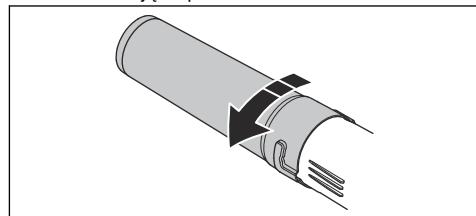
OSTRZEŻENIE: Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Montaż rury na produkcie

1. Umieścić dyszę dmuchawy na rurze produktu.



2. Wcisnąć do końca dyszę dmuchawy i obrócić, aby zablokować ją na produkcie.



Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Wykonanie kontroli funkcjonalnej przed użyciem produktu

1. Sprawdzić wlot powietrza pod kątem występowania zabrudzeń i pęknięć. Użyć szczoteczki i wyczyścić produkt z trawy i liści.
2. Upewnić się, że produkt działa prawidłowo.
3. Sprawdzić wszystkie nakrętki i śruby oraz upewnić się, że są one dokręcone.

Podłączanie ładowarki

1. Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdku elektrycznego z uziemieniem. Dioda ładowarki błysnie jeden raz na zielono.

Uwaga: Akumulator nie ładuje się, jeżeli jego temperatura przekracza 50°C. Jeśli temperatura przekracza 50°C, ładowarka czeka na ostygnięcie akumulatora przed jego naładowaniem.

Ładowanie akumulatora



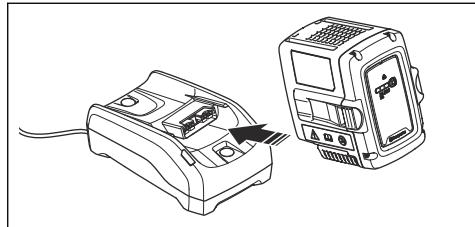
UWAGA: Należy upewnić się, że akumulator, ładowarka oraz styki akumulatora są czyste i suche. Nie należy podłączać akumulatora do ładowarki, jeżeli jest brudny lub mokry.

1. Podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania. Dioda LED ładowania migła raz na czerwono i raz na zielono.

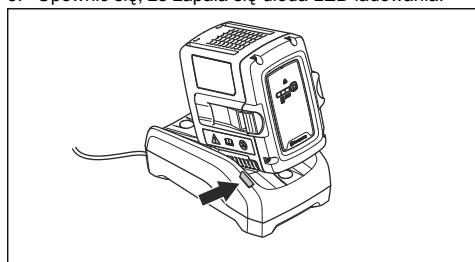


UWAGA: Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do gniazda zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.

2. Podłączyć akumulator do ładowarki.



3. Upewnić się, że zapala się dioda LED ładowania.



4. Akumulator należy wyjąć z ładowarki po pełnym naładowaniu. Aby sprawdzić stan akumulatora, należy wcisnąć przycisk wskaźnika akumulatora. Gdy wszystkie wskaźniki LED świecą się, akumulator jest w pełni naładowany.
5. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda, aby odłączyć ładowarkę od zasilania. Nie ciągnąć za przewód.

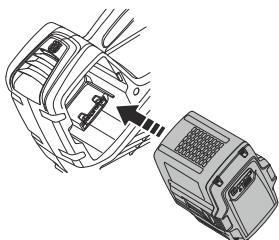
Podłączanie akumulatora do produktu



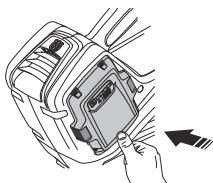
OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów Husqvarna w urządzeniu.

1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest w pełni naładowany.

2. Wsunąć akumulator do uchwytu akumulatora produktu. Akumulator musi łatwo się przesuwać. Jeżeli tak się nie dzieje, oznacza to, że nie został prawidłowo włożony.

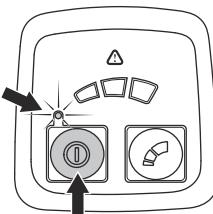


3. Naciśnąć dolną część akumulatora i wcisnąć go do oporu do komory akumulatora. Po usłyszeniu kliknięcia akumulator zablokuje się na miejscu.
4. Upewnić się, że zatrzaski zamykają się prawidłowo.



Uruchamianie produktu

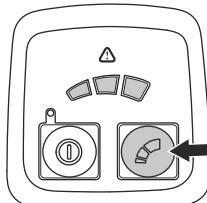
1. Naciśnąć i przytrzymać przycisk start/stop do momentu zapalenia się zielonej kontrolki LED.



2. Produkt należy obsługiwać za pomocą manetki gazu.

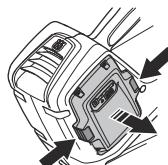
Ustawianie optymalnego przepływu powietrza

- Nacisnąć przełącznik wyboru trybu, aby ustawić poziom przepływu powietrza. Dostępne są 3 ustawienia poziomu przepływu powietrza. Kontrolka LED pokazuje ustawiony poziom przepływu powietrza.



Wyłączanie produktu

- Zwolnić manetkę gazu.
- Naciśnąć i przytrzymać przycisk zasilania do momentu zgaśnięcia zielonej kontrolki LED.
- Wyjąć akumulator z urządzenia. Naciśnąć dwa przyciski zwalniające i wyciągnąć akumulator.



Funkcja automatycznego wyłączania

Produkt ma funkcję automatycznego wyłączania, która go zatrzymuje, gdy nie jest on używany. Urządzenie wyłącza się po 30 minutach.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Plan konserwacji



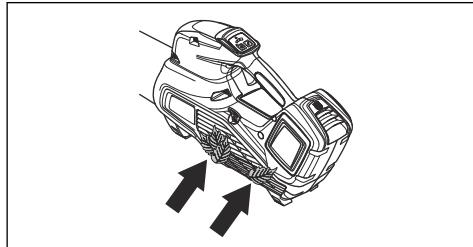
OSTRZEŻENIE: Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do konserwacji.

Poniżej znajduje się lista czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy urządzeniu.

Przegląd	Codzien- nie	Co ty- dzień	Co mie- siąć
Oczyścić zewnętrzna powierzchnię maszyny za pomocą czystej, suchej szmatki. Nigdy nie używać wody.	X		
Utrzymywać uchwyty w stanie suchym, czystym i wolnym od smaru i oleju.	X		
Sprawdzić, czy przycisk start/stop działa poprawnie i jest sprawny.	X		
Sprawdzić, czy manetka gazu działa prawidłowo i bezpiecznie.	X		
Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić poziom naładowania akumulatora.	X		
Sprawdzić, czy działają przyciski uwalniające akumulator oraz czy blokują go na miejscu w maszynie.	X		
Sprawdzić, czy ładowarka działa i nie jest uszkodzona.	X		
Sprawdzić, czy wszystkie sprzęgnięcia, połączenia oraz kable są nienaruszone i wolne od zanieczyszczeń.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a maszyną jak również połączenia pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X

Sprawdzanie wlotu powietrza

- Należy upewnić się, że wlot powietrza po obu stronach urządzenia nie jest zatkany.



- W razie potrzeby należy zatrzymać produkt i usunąć liście oraz inne zanieczyszczenia.



UWAGA: Zatkany wlot powietrza zmniejsza wydajność dmuchawy oraz powoduje zwiększenie temperatury

silnika. Zbytnie rozgrzanie silnika może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Sprawdzanie akumulatora i ładowarki

- Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
- Sprawdzić ładowarkę pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód połączeniowy ładowarki akumulatora nie jest uszkodzony ani popękany.

Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki

- Po użyciu wyczyścić produkt za pomocą suchej szmatki.
- Wyczyścić akumulator i ładowarkę suchą szmatką. Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.
- Upewnić się, że styki akumulatora i ładowarki są czyste przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce lub w produkcie.

Rozwiązywanie problemów

Interfejs użytkownika

Interfejs użytkownika	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Miga zielona dioda LED	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
Miga czerwona dioda LED usterki	Odchylenia temperatury.	Poczekać, aż produkt ostygnie.
Produkt nie uruchamia się	Zabrudzone złącza baterii.	Wyczyścić strumieniem sprężonego powietrza lub miękką szczotką.
	Akumulator rozładowany.	Naładować akumulator.
Miga czerwona dioda LED usterki	Wymagany serwis.	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.

Akumulator

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga zielona dioda LED	Niskie napięcie akumulatora.	Naładuj akumulator.
Miga czerwona dioda LED usterki	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Nieprawidłowa temperatura.	Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C do 40°C.
	Przepięcie.	Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na urządzeniu. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.
Czerwona dioda LED usterki świeci światłem ciągłym	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1 V).	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.

Ładowarka

Problem	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Miga czerwona dioda LED usterki	Nieprawidłowa temperatura.	Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od 5°C (41°F) do 40°C (104°F).

Problem	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Zapala się czerwona dioda LED usterki.		Zwrócić się do punktu serwisowego.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport i przechowywanie

- Dodłączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach, dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedycyjne.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkołoną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wymywać akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Przechowywać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 25°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 45°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C.
- Nalałować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom

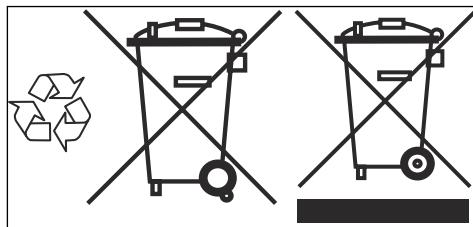
postronnym na dotykanie sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.

- Przed odstawiением urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.
- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.

Usuwanie akumulatora, ładowarki i produktu

Poniższy symbol oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddawać je recyklingowi w zatwierdzonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomaga to chronić środowisko i ludzi.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skonsultować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży.



Uwaga: symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

Dane techniczne

Dane techniczne

120iB	
Silnik	
Typ silnika	BLDC (bezszczotkowy) 36 V
Masa	
Ciężar bez akumulatora (kg)	2,0
Poziom hałasu⁹	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	96
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna [L_{WA} dB(A)]	97
Poziom ochrony przed wodą	
Do użytku w każdych warunkach pogodowych	Tak
IPX4 ¹⁰	ref.
Poziomy głośności¹¹	
Poziom ciśnienia akustycznego równoważny temu, na który narażony jest użytkownik urządzenia, mierzony zgodnie z normami: EN ISO 11203 oraz ISO 22868, dB(A):	83
Poziomy vibracji¹²	
Poziomy drgań uchwytów mierzone zgodnie z normą: ISO 22867, m/s ²	1,0
Wydajność pracy wentylatora	
Przepływ powietrza w trybie normalnym i ze standardową dyszą, m ³ /min	10,3
Maksymalna prędkość przepływu powietrza w normalnym trybie dla standardej dyszy, m/s	46 / 102,9

Dane dotyczące hałasu i drgań są określane na podstawie maksymalnej prędkości znamionowej.

Zatwierdzone akumulatory

Z tym produktem należy używać wyłącznie Husqvarna oryginalnych BLi akumulatorów.

⁹ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Odnutowany poziom ciśnienia akustycznego dla urządzenia został zmierzony z oryginalnym osprzętem traç-cym, takim który generuje najwięcej hałasu. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozrzut w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi wersjami tego samego modelu zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC.

¹⁰ Akumulatorowe urządzenia ręczne firmy Husqvarna oznaczone symbolem IPX4 spełniają te wymagania na poziomie zatwierdzenia produktu

¹¹ Odnutowane dane dotyczące równoważnego ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A).

¹² Odnutowane dane dla poziomu vibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2 m/s².

Zatwierdzone akumulatory

Akumulator	BLi10		BLi20	
Typ	Litowo-jonowy		Litowo-jonowy	
Pojemność akumulatora, Ah	2.1 (VTC4)	2 (HD2)	4.2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Napięcie znamionowe, V	36	36,5	36	36,5
Masa, kg/funty	0,7/1,5	0,7/1,5	1,2/2,6	1,2/2,6

Akumulator	B70	B140
Typ	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora, Ah	2	4,0
Napięcie znamionowe, V	36	36
Masa, kg/funty	0,7/1,5	1,2/2,6

Zatwierdzone ładowarki

Ładowarka	QC 80
Napięcie wejściowe, V	100–240
Częstotliwość, Hz	50–60
Moc, W	80

Ładowarka	C80
Napięcie wejściowe, V	100–240
Częstotliwość, Hz	50–60
Moc, W	80

Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel. +46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Dmuchawa akumulatorowa ręczna
Marka	Husqvarna
Typ/model	120iB
Identyfikacja	Numer y seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Przepis	Opis
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/EMC	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2011/65/UE	„w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji”
2000/14/WE	„w sprawie emisji hałasu”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi normami i specyfikacjami technicznymi: EN 60335-1:2012, EN 50636-2-100:2014, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN IEC 63000:2018

Ładowarka QC80 (dostępna również na rynku jako produkt samodzielny 2014): EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018

Szwedzki Instytut Badań Maszyn RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07, Uppsala, Szwecja, potwierdza zgodność z dyrektywą Rady 2000/14/WE, procedura oceny zgodności: Załącznik VI

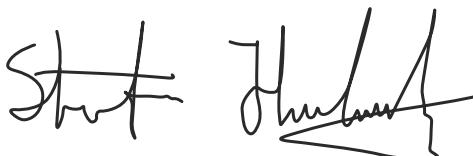
Informacje dotyczące emisji hałasu, patrz *Dane techniczne na stronie 65*.

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg

Dyrektor ds. badań i rozwoju, Zarządzanie technologią, Husqvarna AB

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

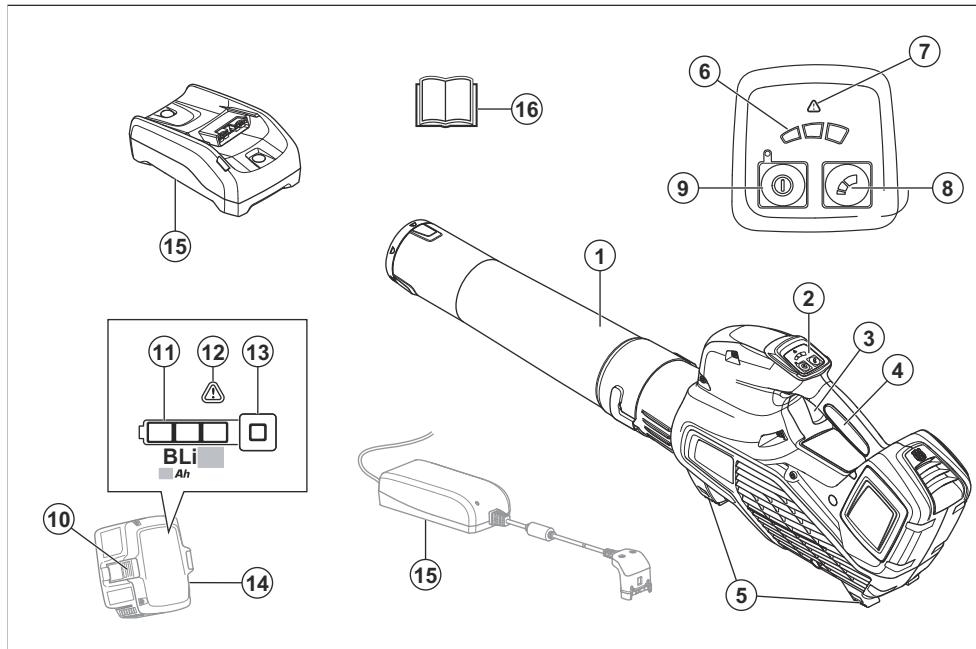
Two handwritten signatures are present. The first signature on the left appears to be 'Stef' and the second signature on the right appears to be 'Husqvarna'. Both signatures are written in black ink on a white background.

Obsah

Úvod.....	68	Riešenie problémov.....	84
Bezpečnosť.....	69	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	85
Montáž.....	81	Technické údaje.....	85
Prevádzka.....	81	ES vyhlásenie o zhode.....	88
Údržba.....	83		

Úvod

Prehľad výrobku



- | | |
|---|--|
| 1. Dýza fúkača | 14. Batéria, je výlučne súčasťou súpravy fúkača Husqvarna120iB |
| 2. Klávesnica | 15. Nabíjačka batérie, je výlučne súčasťou súpravy fúkača Husqvarna120iB |
| 3. Páčka vypínača | 16. Návod na obsluhu |
| 4. Rukoväť | |
| 5. Podpery | |
| 6. Indikátor prúdenia vzduchu | |
| 7. Výstražný indikátor (chybová dióda LED) | |
| 8. Ovládač režimu | |
| 9. Štartovacie/vypínacie tlačidlo | |
| 10. Tlačidlo uvoľnenia batérie | |
| 11. Stav batérie | |
| 12. Výstražný indikátor (chybová dióda LED) | |
| 13. Indikátor napájania a upozornenia | |

Popis výrobku

Husqvarna 120iB je model fúkačov s elektrickým motorom.

Neustále ďalej vyvíjame svoje výrobky, a preto si vyhľadávame právo upravovať dizajn a vzhľad výrobkov bez toho, aby sme o tom vopred informovali.

Plánované použitie

Tento výrobok je určený na odfukovanie listov a iného odpadu z trávnikov, chodníkov, asfaltových ciest a podobných povrchov. Tento výrobok je určený na domáce použitie.

Symboly na výrobku



UPOZORNENIE! Tento výrobok je nebezpečný. V prípade neopatrného a nesprávneho použitia výrobku môže dojst' k zraneniu alebo usmrteniu obsluhy alebo osôb v okolí. V záujme predchádzania zraneniam obsluhy a osôb v okolí si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny v návode na obsluhu.



Používajte schválené chrániče očí.



Menovité napätie, V



Jednosmerný prúd.



Označenie týkajúce sa emisie hluku do okolia podľa smerníc a nariadení EÚ a UK a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Garantovaná hladina akustického výkonu produktu je uvedená v *Technické údaje na strane 85*.



Výrobok alebo jeho obal nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recykláčnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva.



Zariadenia nepoužívajte v daždi.



Operátor fúkača musí zabezpečiť, aby sa žiadni ľudia alebo zvieratá nedostali bližšie ako 15 metrov od stroja. Ak v rovnakom priestore pracuje niekoľko operátorov, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov. Fúkač môže odhodiť predmety, ktoré môžu odskočiť späť. Ak sa nepoužíva odporúčané bezpečnostné vybavenie, môže to spôsobiť vážne poranenia očí.



rrr tbxxxx

Výkonný štítok zobrazuje výrobne číslo. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby.

Výrobca

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Husqvarna

Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené naším výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonané opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktoréj neboli použité diely od výrobca alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti

v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámcem nevyhnutných informácií v danej situácii.

Úvod



VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto výstrah a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ľažké zranenia.

Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje

Skontrolujte pred naštartovaním

- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klince, ocelové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli byť vymrštené.
- Batériu vždy vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia. Pred akoukoľvek údržbou zariadenia vždy odpojte batériu.
- Pred použitím zariadenia a po akomkoľvek náraze skontrolujte známky opotrebovania alebo poškodenia a podľa potreby vykonajte opravy.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Používateľ stroja musí zabezpečiť, aby sa počas práce stroja nemohli dostat' žiadni ľudia ani zvieratá do okruhu 15 metrov od stroja. Pokial v rovnakom priestore pracujú niekoľkí používateľia, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov.

- Pred použitím vykonajte celkovú kontrolu stroja - pozrite si plán údržby.
- Použitie môže byť regulované národnými alebo miestnymi predpismi. Dodržiavajte príslušné predpisy.

Osobná bezpečnosť

- **Budete pozorní, sledujte, čo robíte, a pri používaní elektrického nástroja postupujte rozumne.** Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážny úraz.
- Vykážte ostatné osoby z pracovného priestoru.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby

- sa zabezpečilo, že sa so zariadením nehrajú.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní stroja a/alebo batérie používať alebo opravovať stroj alebo batériu. Vek používateľa môžu stanovovať miestne zákony.
- Nedovoľte neoprávneným osobám, aby sa priblížili k miestu práce. Deti, zvieratá, okolostojace osoby a pomocníci musia zostať za bezpečnou zónou 15 metrov (50 stôp). Ak by sa niekto viac priblížil, stroj okamžite zastavte.
- Skladujte vybavenie na uzamykateľnom mieste, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.
- **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytit v pohyblivých častiach.
- Nikdy nepoužívajte stroj pri únavе, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zhoršeniu zraku, úsudku alebo koordinácie.

- Noste osobné ochranné prostriedky. Pozrite si pokyny v časti Osobné ochranné prostriedky.
- Pri predávaní stroja inej osobe vždy vyberte batériu.
- Majte na pamäti, že vy ako operátor ste zodpovedný za to, aby ste nevystavovali osoby alebo ich majetok nehodám alebo nebezpečenstvu.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý bol pozmenený a nezhoduje sa s originálnym prevedením. Nikdy nepoužívajte stroj v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov.
- Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Vždy skontrolujte, či sa vo vetracích otvoroch nenachádzajú odpadky.

- Pred naštartovaním sa musia nasadiť všetky kryty, ochranné prvky a rukoväte.
- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, napríklad v hmle, v daždi, na vlhkých alebo mokrých miestach, v silnom vetre, v silnom mraze, pri vysokom riziku blesku atď. Mimoriadne horúce počasie môže spôsobiť prehrievanie zariadenia. V zlom počasí býva práca s produkтом únavná a môžu vzniknúť nebezpečné podmienky, napríklad klzkké plochy.
- Ak stroj začne nadmerne vibrovať, zastavte ho a vyberte batériu.
- Pri práci so strojom kráčajte, nebežte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri nesprávnom alebo neopatrnom používaní

- výrobku sa z neho môže stať nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia obsluhe alebo iným osobám. Ste povinní prečítať si návod na obsluhu a dôkladne sa oboznámiť s jeho obsahom.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu. Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý bol pozmenený a nezhoduje sa s originálnym prevedením. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti operátora alebo ostatných osôb. Vaša záruka nemusí pokrývať poškodenia ani škody spôsobené neschváleným príslušenstvom alebo náhradnými dielmi.
 - Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskych prístrojov. Zníženie rizika podmienok, ktoré môžu viesť k vážnemu alebo aj smrteľnému poraneniu, si vyžaduje, aby sa osoby s implantovanými pomôckami

poradili so svojím lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.

- Pred pripojením na nabíjačku vyberte batériu z výrobku.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

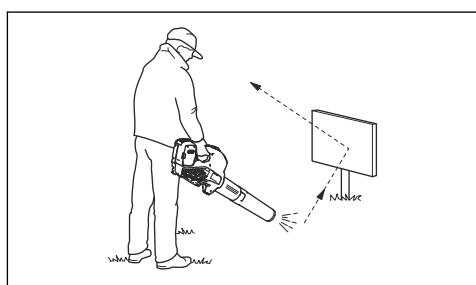
- V prípade neistoty ohľadom ďalšieho postupu sa obráťte na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu. Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.
- Uistite sa, že sa môžete pohybovať a stáť bezpečne. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.
- Za každých okolností udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj. Nenaťahujte sa príliš ďaleko.
- Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné

signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hned, ako sa výrobok zastaví.

- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvorených okien.
- Budťe ohľaduplní k osobám žijúcim vo vašom okolí a nepoužívajte výrobok v nevhodný čas, napríklad neskoro večer alebo skoro ráno. Dodržiavajte miestne predpisy a nariadenia.
- Používajte výrobok na čo najmenšie prúdenie vzduchu. Málokedy je potrebné využívať plné prúdenie vzduchu a väčšina prác sa dá vykonávať na polovičné prúdenie vzduchu. Menšie prúdenie vzduchu znamená menej hluku a menej prachu a taktiež sa ľahšie udržiava kontrola nad presúvaním/zbieraním odpadu.
- Pri použití výrobku v prašných podmienkach mierne navlhčite povrch.
- Na uvoľnenie odpadu, ktorý je uviaznutý v zemi, použite hrable.
- Pridržiavajte otvor fúkača čo najbližšie k zemi.
- Dávajte pozor na okolie. Výrobok nasmerujte preč od

ľudí, zvierat, detských ihrísk, áut atď.

- Čas fúkania skráťte miernym zvlhčením prašných miest alebo použitím striekacieho zariadenia.
- Dávajte pozor na smer vetra. Prácu vykonáte ľahšie, ak budete pracovať v smere vetra.
- Ak výrobok začne nezvykle vibrovať, zastavte ho a vyberte batériu.
- Používanie fúkača na premiestnenie veľkých kôp zaberie veľa času a vytvára sa zbytočný hluk.
- Následne môžete začať s čistením. Uistite sa, že ste nenaďfukali odpad do niečej záhrady.
- S výrobkom nebehajte.
- Silný prúd vzduchu môže presúvať predmety takou rýchlosťou, že sa môžu odraziť späť a spôsobiť vážne poranenia očí.



- Prúd vzduchu nesmerujte na ľudí ani zvieratá.
- Pred montážou alebo demontážou príslušenstva alebo iných dielov vždy zastavte motor.
- Všetky časti tela udržiavajte mimo horúcich plôch.
- Nikdy neukladajte výrobok na zem, keď je spustený, ak ho nemáte neustále zreteľne pod dohľadom.
- Fúkač sa nesmie používať z rebríka alebo lešenia.



- Výrobok smiete používať len v takom prípade, že ste schopní privolať pomoc v prípade nehody.
- Dávajte pozor na odletujúce predmety. Kamene, úlomky atď. môžu vyletiet do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.
- Na zvýšenie bezpečnosti pri nabíjaní výrobku použite zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Zariadenie

zvyškového prúdu je nainštalované ako ochrana operátora pre prípad výskytu elektrickej poruchy.

• Tento výrobok je známy svojou nízkou úrovňou vibrácií. Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptónoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolest, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.

- Výrobok používajte len na účel, na ktorý je určený.
- Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže nastat'. Vždy konajte opatrne a riadte sa zdravým rozumom. Vyvarujte sa každej situácie, ktorá podľa vás presahuje vaše možnosti. Ak si ani po prečítaní týchto pokynov nie ste istý, ako so strojom zaobchádzať, obráťte sa na odborníka.

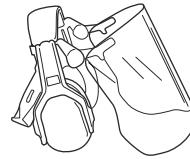
Osobné ochranné prostriedky



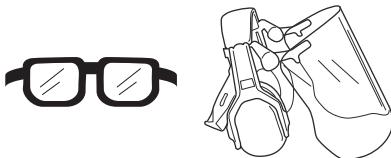
VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Pri dlhodobom vystavení hluku hrozí riziko poškodenia sluchu. Produkty napájané batériami bývajú spravidla relativne tiché, ale hladina hluku v kombinácii s dlhodobejším používaním môže spôsobiť poškodenie. Spoločnosť odporúča, aby pracovníci obsluhujúci produkt počas dlhších súvislých úsekov dňa nosili chrániče sluchu. Osoby, ktoré produkt používajú sústavne a pravidelne, by si mali nechať pravidelne kontrolovať sluch. Myslite na to, že chrániče sluchu

obmedzujú schopnosť počuť zvuky a varovné signály.



- Používajte schválené chrániče očí. Ak používate štít, musíte tiež používať schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.



- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy. Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť v konároch a vtváčkach. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nebudte bosí. Vlasy si bezpečne uchyt'te nad úrovňou ramien.

- Majte poruke pomôcky na poskytnutie prvej pomoci.



- V prašnom prostredí by sa mala používať dýchacia maska.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

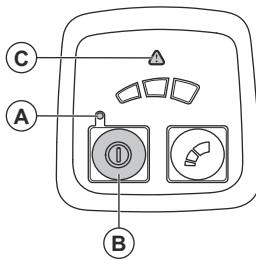
- V tejto časti je opísané bezpečnostné vybavenie výrobku, jeho účel a postup, ako vykonávať kontroly a údržbu, aby bola zabezpečená jeho správna činnosť. Pozrite si pokyny v časti *Prehľad výrobku na strane 68*, kde nájdete umiestnenie týchto súčastí na výrobku.
- Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odborne. Ak potrebujete podrobnejšie

informácie, obráťte sa na najbližší servis.

- Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybne bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie výrobku sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu na účel opravy.
- Všetky servisné a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Platí to najmä o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, obráťte sa na servisného zástupcu. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám výrobok predáva, nie je servisný technik, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

Kontrola klávesnice

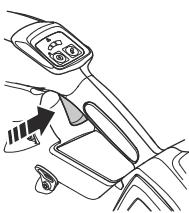
1. Stlačte a držte štartovacie/vypínacie tlačidlo (B).



- a) Výrobok je zapnutý, keď sa rozsvieti dióda LED (A).
b) Výrobok je vypnutý, keď nesvieti dióda LED (A).
2. Ak svieti alebo bliká indikátor (C), pozrite si časť *User interface (Ovládanie) na strane 84.*

Kontrola poistky páčky vypínača

- Stlačením a uvoľnením páčky vypínača sa uistite, že sa ſou dá voľne pohybovať.



Bezpečnosť batérie



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok

používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte iba batérie BLi, ktoré pre tento výrobok odporúčame. Batérie sú softvérovo kódované.
- Nabíjateľné batérie BLi používajte iba na napájanie príslušných výrobkov značky Husqvarna. V prípade iných zariadení nepoužívajte batériu ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, skrutkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu batérie.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
- Do vetracích otvorov batérie nevkladajte žiadne predmety.
- Batériu nevystavuje priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvorenému ohňu. Batéria môže spôsobiť popálenie alebo poleptanie.
- Batériu nevystavuje dažďu ani vlhkmu.
- Batériu nevystavuje mikrovlnému žiareniu ani vysokému tlaku.

- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrivíť batériu.
- Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10°C (14°F) do 40°C (104°F).
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií na strane 83*.
- Nepoužívajte chybnú ani poškodenú batériu.
- Batérie uchovávajte v bezpečnej vzdialosti od kovových predmetov, ako sú napr. klince, skrutky alebo šperky.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

Bezpečnosť nabíjačky batérií



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte len nabíjačku batérií dodanú s vaším výrobkom. Na nabíjanie náhradných batérií BLi

- používajte iba nabíjačky Husqvarna QC.
- Nabíjačku batérií sa nepokúšajte rozoberať.
- Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjačku batérií.
- Nabíjačku batérií nedvihajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sietovej zásuvky tiahajte za zástrčku. Netiahajte za napájací kábel.
- Udržiavajte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte, aby sa kábel nezachytil vo dverách, plotoch a podobne.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. Skontrolujte, či nabíjačka batérií nie je zakrytá. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky batérií.
- Batériu nabíjajte len v interiéri na miestach s dobrým prúdením vzduchu a mimo slnečného svetla. Batériu nenabíjajte vonku. Batériu nenabíjajte vo vlhkom prostredí.
- Nabíjačku batérií používajte iba pri teplotách od 5°C (41°F) do

40 °C (104 °F). Nabíjačku používajte v prostredí, ktoré je dobre vetrané, suché a bez prachu.

- Do chladiacich otvorov nabíjačky batérií nevkladajte žiadne predmety.
- Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky batérií ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.
- Používajte schválené sietové zásuvky, ktoré nie sú poškodené. Skontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky batérií. Ak používate predĺžovacie káble, uistite sa, že nie sú poškodené.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než začnete s údržbou výrobku, precítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte batériu.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony

uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.

- Dávajte pozor, aby boli všetky matice, kolíky a skrutky utiahnuté, aby ste sa uistili, že výrobok je bezpečnom prevádzkovom stave.
- Opotrebované alebo poškodené časti vymeňte.
- V prípade zanedbania údržby sa skracuje životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Montáž

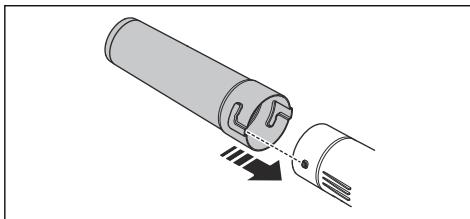
Úvod



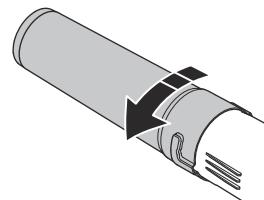
VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Nasadenie trubice na výrobok

1. Priložte dýzu fúkača k strane produktu slúžiacej na osadenie trubice.



2. Zatlačte dýzu fúkača úplne dovnútra a otočením ju uchyťte vo výrobku.



Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Kontrola funkcií pred používaním výrobku

1. Skontrolujte, či sa v nasávaní vzduchu nenachádzajú žiadne nečistoty ani praskliny. Pomocou kefy očistite trávu a listy z výrobku.
2. Skontrolujte, či výrobok funguje správne.
3. Skontrolujte všetky matice a skrutky a uistite sa, že sú pevne utiahnuté.

Pripojenie nabíjačky batérií

1. Pripojte nabíjačku batérií k napätiu a frekvencii, ktoré sú uvedené na výkonovom štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemnenej zásuvky. Indikátor LED na nabíjačke batérií raz blikne nazeleno.

Nabíjanie batérie



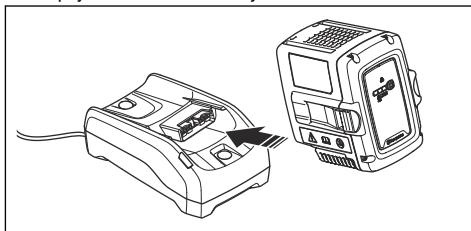
VAROVANIE: Zaistite, aby batéria, nabíjačka batérií a kontakty na batérii boli čisté a suché. Do nabíjačky nevkladajte špinavú alebo vlhkú batériu.

1. Pripojte nabíjačku batérií k sieťovej zásuvke. LED nabijania bliká 1-krát červená a 1-krát zelená.



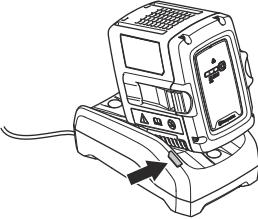
VAROVANIE: Nabíjačku batérií pripájajte iba k sieťovej zásuvke s napätiom a frekvenciou uvedenými na výkonovom štítku.

2. Pripojte akumulátor k nabíjačke akumulátorov.



Poznámka: Batéria sa nenabíja, pokiaľ je jej teplota vyššia ako 50 °C (122 °F). Ak je teplota vyššia ako 50 °C (122 °F), nabíjačka batérií nechá batériu pred nabíjom ochladit.

- Skontrolujte, či sa rozsvieti LED nabíjania.



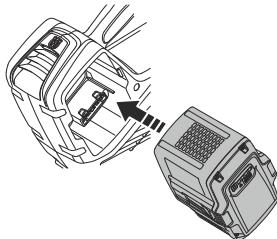
- Ked' sa batéria úplne nabije, vytiahnite ju z nabíjačky batérií. Ak chcete zobrazíť stav batérie, stlačte tlačidlo indikátora batérie. Ked' sa rozsvietia všetky indikátory LED, batéria je plne nabité.
- Vytiahnutím zástrčky odpojte nabíjačku batérií z napájacej zásuvky. Netáhnite za napájací kábel.

Pripojenie batérie k výrobku

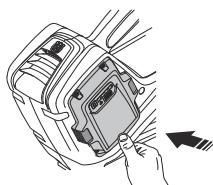


VÝSTRAHA: Vo výrobku používajte iba originálne batérie Husqvarna.

- Uistite sa, že je batéria plne nabité.
- Zasuňte batériu do držiaku na batériu na výrobku. Batéria sa musí jednoducho zasunúť, v opačnom prípade nie je nainštalovaná správne.

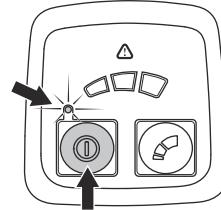


- Zatlačte na spodnú časť batérie a zatlačte ju čo najhlbšie do priečinka na batériu. Batéria sa zaistí na mieste, keď začujete cvaknutie.
- Uistite sa, že západky riadne zapadli na miesto.



Zapnutie výrobku

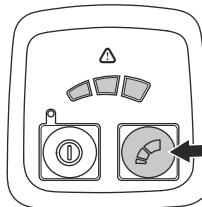
- Stlačte štartovacie tlačidlo a podržte ho dovtedy, kým sa nerozsvieti zelený indikátor LED.



- Výrobok obsluhujte pomocou páčky vypínača.

Nastavenie optimálneho prúdenia vzduchu pre konkrétny úkon

- Stlačením ovládača režimu nastavíte prúdenie vzduchu. Na výber sú 3 stupne prúdenia vzduchu. LED dióda zobrazuje nastavené prúdenie vzduchu.



Zastavenie výrobku

- Uvoľnite páčku vypínača.
- Stlačte a podržte vypínačie tlačidlo, kým zelený indikátor LED nezhásne.
- Vyberte akumulátor z výrobku. Zatlačte dve uvolňovacie tlačidlá a vytiahnite akumulátor von.



Funkcia automatického vypnutia

Výrobok disponuje funkciou automatického vypnutia, ktorá výrobok vypne, ak sa nepoužíva. Výrobok sa po 30 minútach vypne.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Plán údržby



VÝSTRAHA: Pred vykonaním údržby vyberte batériu.

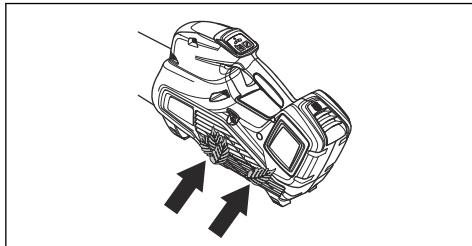
Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať.

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Očistite vonkajšok stroja čistou a suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte vodu.	X		
Rukoväť udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom.	X		
Skontrolujte, či správne funguje štartovacie/vypínacie tlačidlo a či nie je poškodené.	X		
V záujme bezpečnosti skontrolujte, či páčka vypínača správne funguje.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky zatiahnuté.	X		
Skontrolujte, či je batéria neporušená.	X		
Skontrolujte nabítie batérie.	X		
Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlá na batérii pracujú správne a riadne zachytávajú batériu v stroji.	X		
Skontrolujte, či je nabíjačka batérie neporušená a funkčná.	X		
Skontrolujte, či sú všetky prípojky, spoje a káble neporušené a čisté.		X	
Skontrolujte spoje medzi batériou a strojom a taktiež skontrolujte spojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X

Kontrola nasávania vzduchu

na príliš vysokú teplotu, môže to viesť k jeho poruche.

1. Skontrolujte, či ani na stranách výrobku nie je upchátie nasávanie vzduchu.



2. V prípade potreby výrobok vypnite a vyberte z neho listy alebo nežiaduce predmety.



VAROVANIE: Upchatím nasávania vzduchu sa znížuje kapacita fúkania výrobku a zvyšuje pracovná teplota motora. Keďže sa motor zahreje

Kontrola batérie a nabíjačky batérií

1. Skontrolujte, či nie je batéria poškodená, napríklad prasknutá.
2. Skontrolujte, či nie je nabíjačka batérii poškodená, napríklad prasknutá.
3. Skontrolujte, či pripájací kábel nabíjačky batérie nie je poškodený a či na ňom nie sú praskliny.

Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií

1. Výrobok po použití očistite suchou handričkou.
2. Očistite batériu a nabíjačku batérií čistou handričkou. Vodiace dráhy batérie udržujte čisté.
3. Než vložíte batériu do nabíjačky alebo výrobku, skontrolujte, či sú koncovky na batérii a nabíjačke batérií čisté.

Riešenie problémov

User interface (Ovládanie)

User interface (Ovládanie)	Možné poruchy	Možné riešenie
Bliká zelená LED dióda	Nízke napätie batérie.	Nabite batériu.
Bliká červená chybová LED dióda.	Teplotná odchýlka.	Nechajte výrobok vychladnúť.
Výrobok sa nedá spustiť	Nečistota na konektoroch batérie.	Očistite vzduchovým kompresorom alebo mäkkou kefou.
	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
Bliká červená chybová LED dióda.	Vyžaduje sa servis.	Obráťte sa na servisného zástupcu.

Akumulátor

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká zelená dióda LED	Nízke napätie batérie.	Nabite batériu.
Bliká červená chybová LED dióda LED	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Teplotná odchýlka.	Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$) do $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($104\text{ }^{\circ}\text{F}$).
	Nadmerné napätie.	Skontrolujte, či sietové napätie zodpovedá údaju uvedenému na výkonom štítku na výrobku.
		Vyberte batériu z nabíjačky batérií.
Sveti červená chybová LED dióda	V článkoch je príliš veľký rozdiel (1 V).	Obráťte sa na servisného zástupcu.

Nabíjačka batérií

Problém	Možné poruchy	Možné riešenie
Bliká červená chybová LED dióda	Teplotná odchýlka.	Nabíjačku batérií používajte v rozmedzí teplôt od $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41\text{ }^{\circ}\text{F}$) do $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($104\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Problém	Možné poruchy	Možné riešenie
Rozsvieti sa červená chybová dióda LED.		Obráťte sa na servisného predajcu.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava a uskladnenie

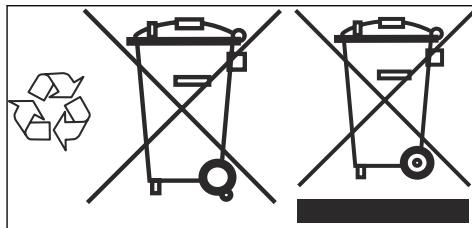
- Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky prívných predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Pred odoslaním výrobku sa poradte s osobou s osobitným vzdelením v oblasti nebezpečných materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútrostátne právne predpisy.
- Odhalené kontakty zaistite páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Batériu v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohla posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou batériu vyberte.
- Umiestnite batériu a nabíjačku batérií do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nevkladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 25 °C (77 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45 °C (113 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F).
- Pred dlhodobým skladovaním batériu nabite na 30 – 50 % kapacity.
- Nabíjačku batérií uchovajte na uzavretom a suchom mieste.

- Batéria skladujte mimo nabíjačky batérií. Nedovoľte deťom ani iným nepovolaným osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávajte zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.

Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a výrobku

Nižšie uvedený symbol signalizuje, že výrobok nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recykláčnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. Napomôže tým zamedziť vzniku poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady, služba na likvidáciu komunálneho odpadu alebo predajca.



Poznámka: Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

Technické údaje

Technické údaje

	120IB
Motor	
Typ motora	BLDC (bezkontaktný) 36V
Hmotnosť	

	120iB
Hmotnosť bez batérie, kg	2,0
Emisie hluku ¹³	
Nameraná úroveň hlučnosti, dB(A)	96
Zaručená úroveň hlučnosti L _{WA} dB(A)	97
Úroveň ochrany proti vode	
Používanie za každého počasia	Áno
IPX4	Nie
Úrovne hlučnosti ¹⁵	
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN ISO 11203 a ISO 22868 dB(A):	83
Úrovne vibrácií ¹⁶	
Hladiny vibrácií na rukovätiach merané podľa normy EN ISO 22867, m/s ²	1,0
Výkon ventilátora	
Prúdenie vzduchu v normálnom režime so štandardnou dýzou, m ³ /min.	10,3
Maximálna rýchlosť vzduchu v normálnom režime pri štandardnej dýze, m/s mph	46/102,9

Údaje o hlučnosti a vibráciách vychádzajú z menovitých maximálnych otáčok.

Schválené batérie

Používajte len originálne batérie BLiurčené pre tento výrobok.

Schválené batérie

Batéria	BLi10		BLi20	
Typ	Lítium-iónová		Lítium-iónová	
Kapacita batérie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Menovité napätie, V	36	36,5	36	36,5
Hmotnosť, kg/lbs	0,7/1,5	0,7/1,5	1,2/2,6	1,2/2,6

¹³ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Uvádzaná hladina akustického výkonu pre stroj bola meraná s originálnym rezacím nadstavcom, ktorý produkuje najvyššiu úroveň. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

¹⁴ Ručné batériami napájané produkty Husqvarna s označením IPX4 splňajú požiadavky na získanie príslušného schválenia produktu.

¹⁵ Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A).

¹⁶ Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2 m/s².

Batéria	B70	B140
Typ	Lítium-iónová	Lítium-iónová
Kapacita batérie, Ah	2	4,0
Menovité napätie, V	36	36
Hmotnosť, kg/lbs	0,7/1,5	1,2/2,6

Schválené nabíjačky akumulátorov

Nabíjačka batérie	QC 80
Vstupné napätie, V	100 – 240
Frekvencia, Hz	50 – 60
Výkon, W	80

Nabíjačka batérie	C80
Vstupné napätie, V	100 – 240
Frekvencia, Hz	50 – 60
Výkon, W	80

ES vyhlásenie o zhode

Vyhľásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
ŠVEDSKO, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Ručný fúkač na batériu
Značka	Husqvarna
Typ/model	120iB
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2022 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Nariadenie	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EMC	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“
2000/14/ES	„o hluku vo voľnom priestranstve“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a technické špecifikácie: EN 60335-1:2012, EN 50636-2-100:2014, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN IEC 63000:2018

Nabíjačka QC80 (tiež uvedená na trh ako samostatný produkt v roku 2014): EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 62233:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švédsko, potvrzuje zhodu so smernicou Rady 2000/14/ES, postup posudzovania zhody: príloha VI

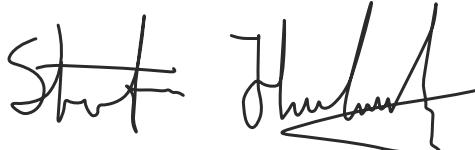
Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 85*.

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg

riadič výskumu a vývoja, oddelenie riadenia technológií, Husqvarna AB

Zodpovedný za technickú dokumentáciu

Two handwritten signatures are shown side-by-side. The signature on the left is for Stefan Holmberg, and the signature on the right is for Husqvarna. Both signatures are written in black ink and are somewhat stylized.



www.husqvarna.com

Původní pokyny
Eredeti útmutatás
Oryginalne instrukcje
Pôvodné pokyny

1143128-50



2022-04-27